

Man Consent Form for Household-Based Survey on Family Planning Behavior

Purpose of the study

Hello! My name is _____ I am part of a research team working for the Kenya National Bureau of Statistics. We are carrying out research on family planning in urban areas of Kenya. Your participation in this study will help to improve family planning services in this city. We will be asking questions to all men aged 15-59 from this household for this study.

Habari! Jina langu ni _____, mimi ni mojawapo ya watafiti wanao fanya kazi na shirika la Kitaifa la Kenya la Takwimu. Tunafanya utafiti kuhusu upangaji wa uzazi katika miji ya Kenya. Kushiriki kwako katika utafiti huu kutasaidia kuimarisha huduma za upangaji wa uzazi katika jiji hili. Katika utafiti huu, nitauliza maswali wanaume wote kati ya miaka 15 hadi 59 wanoishi katika nyumba hii.

Explanation of Procedures

The interview will take place in or around your home, somewhere private. The interview will take about 45 minutes. I will ask you questions about your home, family planning, health-care seeking, and family size decisions.

You may choose not to give the interview, or not to answer a question for any reason. You can stop the interview at any time by telling me that you want to stop it. If you decide not to give the interview or not to answer a question, no harm will come to you, and there will be no effect on your access to health services in the future.

Mahojiano yatafanyika ndani au nje ya nyumba yako pahali ambapo hatutasikika na mtu mwingine. Mahojiano yatachukua muda wa kama dakika 45 hivi kukamilika. Nitakuuliza maswali kuhusu nyumba yako/yenu, upangaji wa uzazi, uamuzi kuhusu kutafuta huduma za afya na pia uamuzi kuhusu kiwango cha familia.

Waweza kuamua kukataa kushiriki, ama kutojibu swali lolote kwa sababu yoyote ile. Waweza kusimamisha majadiliano wakati wowote kwa kunieleza kuwa wataka kuyasimamisha. Ukiamua kutoshiriki majadiliano ama kutojibu swali lolote, hakuna madhara yatakayotokea kwako, wala hakutakuwa na adhari kwako kuhusu kupata huduma za afya kwa siku zijazo.

Confidentiality

Your answers will not be shared with anyone outside this research project. Your name will not appear on the survey. We will not share answers with community members, health providers, family or anyone else. At the end of the study, we will put all the answers together and make a report. Once the study is finished, the completed surveys will be destroyed.

Majibu yako hayataambiwa mtu mwingine kando na watafiti wanaoshiriki katika mradi huu. Jina lako halitachapishwa katika utafiti huu. Hatutatoa majibu yako kwa watu wa jamii hii, wahudumu wa afya, watu wa familia yako wala mtu mwingine yeyote. Mwisho wa utafiti huu tutayaweka majibu yote pamoja na kuandika ripoti. Utafiti ukisha malizika, majibu yote yataharibiwa.

How many people will take part in this study

If you decide to be interviewed, you will be one of about 4000 men from urban areas of Kenya who will be interviewed.

Ukikubali kushiriki majadiliano haya, utakua mmoja kati ya wanaume 4,000 katika maeneo ya miji ya Kenya ambao watahojiwa.

Benefits

Research helps society by providing new knowledge. You may not benefit directly from this survey. However, your answers will be important for planning better programs to make sure that men and women can access the health care they need.

Utafiti husaidia jamii kwa kutoa ufahamu mpya. Huenda usifaidike kibinafsi kutokana na utafiti huu. Hata hivyo majibu yako yatakua muhimu katika kupanga miradi bora zaidi ili kuhakikisha kwamba wanawake na wanaume wanapata huduma za afya wanazo zihitaji

Risks and Discomforts

There is the possibility you may feel uncomfortable about a question I ask. If you feel uncomfortable about any of the questions, you do not have to answer them. I can skip those questions and go on to the next section. You can end the interview at any time. There is also the possibility that someone may approach us during the interview to find out what we are discussing. We intend to do this interview in private, if someone approaches us, we will stop the interview until we can continue in private. Some questions may not apply to you, but the interviewer must ask the same questions of everyone.

Kuna uwezekano kuwa utahisi kutopendezwa na maswali fulani nitakayokuuliza. Ukihisi kutopendezwa kuhusu maswali yoyote, siyo lazima uyajibu. Ninaweza kuyawacha maswali hayo na kuanza sehemu nyingine. Unaweza kutamatisha majadiliano wakati wowote. Kuna uwezekano pia mtu mwingine aweza kuja wakati tunapoendelea na majadiliano kutaka kujua ni nini tunachojadiliana. Tunatumaini kufanya majadiliano haya kwa siri, na ikiwa mtu atatukaribia, tutaacha majadiliano hadi tutakapo baki wawili. Maswali mengine yaweza kuwa hayakuhusu lakini ni lazima kuuliza maswali sawa kwa kila mtu kwa sababu ya utafiti

Costs and Payment for Participation

There are no costs for being in this study. You will not receive any compensation for taking part in this study. *Haikugharimu chochote kushiriki katika utafiti huu. Hutapokea malipo yoyote kwa kushiriki katika utafiti huu.*

Questions / Your rights as Participants

This study has been approved by the Kenya Medical Research Institute, and the University of North Carolina (USA). If you have any questions about this study or the results, you can contact the following: the country study coordinator at the Kenyan National Bureau of Statistics Mr Christopher Ndayara Omolo at 020 2244079; the study coordinator at APHRC Mr Paul Kuria 020 2720400; The Institutional Review Board at the University of North Carolina at +1 919-966-3113; The Secretary, National Ethics Review Committee at Kenya Medical Research Institute at +254 (020) 2722541, 2713349. You have the right to ask, and have answered, any questions you may have about this research. If you have questions or concerns, you should contact the researchers listed above, or ask me before or after the interview. Do you have any questions now?

Utafiti huu umeidhinishwa na Shirika la Kenya la Utafiti wa Matibabu, na Chuo Kikuu cha North Carolina (Marekani). Kama una maswali yeyote kuhusu utafiti huu ama matokeo yake, unaweza kuwasiliana na wafuatao: Mwelekezi wa utafiti wa Shirika la Kitaifa la Kenya la Takwimu

Bwana Christopher Ndayara Omolo kwa nambari 020 2244079; Mwelekezi wa utafiti wa shirika la APHRC Bwana Paul Kuria 020 2720400, Katibu wa Kamati ya Kitaifa ya Kuchunga Maadili katika Taasisi ya Kenya ya Utafiti wa Matibabu nambari +254 (020) 2722541, 2713349. ama Bodi ya Kuchunga Taasisi ya Chuo Kikuu cha North Carolina kwa nambari +1 919-966-3113. Una haki ya kuuliza maswali yoyote na kupata majibu yake kuhusiana na utafiti huu. Ikiwa una maswali ama shauku zozote, wasiliana na watafiti walio orodheshwa hapa, ama uniulize mimi maswali kabla au baada ya majadiliano. Je, una maswali sasa?

Consent

Now, can you tell me if you agree to participate in this research? If you say yes, it means that you have agreed to be part of the study.

Yes No

Sasa waweza kuniambia kama unakubali kushiriki katika utafiti huu? Ukisema ndiyo, inamaanisha kuwa umekubali kushiriki katika utafiti huu.

Ndio La

Would you like a copy of this document?

Yes No

Je, wataka nakala ya stakabadhi hii?

Ndio La

SIGNATURE OF INTERVIEWER: _____

DATE: _____.

SECTION 1: BACKGROUND CHARACTERISTICS

	Questions and filters	Coding categories	Skip to
	RECORD START TIME.	HOUR.....[][] MINUTES.....[][]	
<p>Thank you for agreeing to participate in this survey. As I mentioned in asking for your consent, we are looking to assess your health and information needs. To begin, I am going to ask you some background questions about yourself. <i>Asante sana kwa kukubali kushiriki kwenye utafiti huu. Kama nilivyotaja mbeleni, tunatafuta kujua kuhusu mahitaji yako ya afya na habari za kiafya. Kwa kuanza, nitakuuliza maswali kukuhusu wewe binafsi.</i></p>			
Q101	In what month and year were you born? <i>Ulizaliwa mwaka gani na mwezi gani?</i>	MONTH.....[][] DON'T KNOW MONTH.....98 YEAR.....[][][][] DON'T KNOW YEAR.....9998	
Q102	How old were you on your last birthday? <i>Ulikuwa na umri gani uliposherehekea siku yako ya kuzaliwa iliyopita?</i> COMPARE AND CORRECT Q101 AND/OR Q102 IF INCONSISTENT	AGE IN COMPLETED YEARS.....[][]	
Q103	CHECK 101 & 102: IF AGE (15-59)YRS <input type="checkbox"/> ELSE <input type="checkbox"/> → END INTERVIEW CHECK THAT CONSENT FORM HAS BEEN COMPLETED IF NOT, ENSURE THAT YOU OBTAIN A CONSENT FROM THE RESPONDENT BEFORE YOU CONTINUE		
Q104	In the last twelve (12) months, on how many separate occasions have you traveled away from your home community and slept away for at least one night? <i>Katika miezi 12 iliyopita, ni mara ngapi umesafiri kwenda pahali mbali na jamii yako na ukalala huko angalau kwa usiku mmoja?</i>	NUMBER OF TRIPS AWAY.....[][] NONE.....00 → Q106 CAN'T REMEMBER.....98	
Q105	In the last twelve (12) months, have you been away from your home community for more than 1 month at a time? <i>Katika miezi 12 iliyopita, umewahi kuwa mbali na jamii yako kwa muda wa zaidi ya mwezi mmoja mfululizo?</i>	YES.....1 NO.....2	
Q106	Have you ever attended school? <i>Umewahi kwenda shule?</i>	YES.....1 NO.....2 → Q110	
Q107	What is the highest level of school you attended : primary, post-primary or vocational, secondary or 'A' level, college or university? <i>Ni kiwango kipi cha juu cha shule ulichofika?: shule ya msingi, chuo cha ufundi, shule ya secondary, Kidato cha sita A level, chuo cha kadiri ama chuo kikuu?</i>	NURSERY/ KINDERGARTEN.....0 → Q110 PRIMARY.....1 POST-PRIMARY/VOCATIONAL.....2 SECONDARY/'O' or 'A' LEVEL.....3 COLLEGE (MIDDLE LEVEL).....4 UNIVERSITY.....5 → Q112	
Q108	What is the highest (standard/form/year) you completed at that level? <i>Ni kiwango kipi cha juu (darasa/kidato/mwaka) ulichokamilisha?</i> IF NO YEAR COMPLETE, WRITE "00"	STANDARD/FORM/YEAR...[][]	
Q109	CHECK Q107: PRIMARY OR POST-PRIMARY (CODE 1 OR 2) <input type="checkbox"/> SECONDARY OR HIGHER (CODE 3 OR 4) <input type="checkbox"/> → Q112		
Q110	Now I would like you to read a sentence for me. But first please tell me, what language are you most capable of reading? <i>Sasa ningependa unisomee sentenzi. Lakini kwanza ningependa uniambie ni lugha gani ambayo waweza soma kwa urahisi zaidi?</i> CIRCLE CODE FOR LANGUAGE SELECTED AND HAND THE RESPONDENT A LITERACY CARD IN THE SELECTED LANGUAGE	KISWAHILI.....01 DHOLUO.....02 KAMBA.....03 KIKUYU.....04 ENGLISH.....05 LUHYA.....06 KALENJIN.....07 REPORTS CANNOT READ.....11 → Q112 BLIND/VISUALLY IMPAIRED.....21 → Q112 OTHER.....96 (SPECIFY)	

Q111	Please read for me the sentence on this card: <i>Tafadhali nisomee sentensi kwenye kadi hii.</i> IF RESPONDENT CANNOT READ THE WHOLE SENTENCE, PROBE: Can you read any part of the sentence to me? <i>Je, waweza kunisomea sehemu yoyote ya sentensi?</i>	CANNOT READ AT ALL..... 1 ABLE TO READ ONLY PARTS OF SENTENCE 2 ABLE TO READ WHOLE SENTENCE..... 3 NO CARD WITH REQUIRED LANGUAGE..... 4	
Q112	What is your religion? <i>Dini yako ni gani?</i>	CATHOLIC..... 1 PROTESTANT/OTHER CHRISTIAN..... 2 MUSLIM..... 3 NO RELIGION 5 OTHER..... 6 (SPECIFY)	→ Q114
KQ1	How religious do you consider yourself? Do you consider yourself strongly religious (or born again), somewhat religious, or not at all religious? <i>Je, unajiona umeshika dini kiasi gani? Unajiona umeshika dini sana/umeokoka, umeshika dini kiasi tu ama wewe hufuati dini hata kidogo?</i>	STRONGLY RELIGIOUS/BORN AGAIN 1 SOMEWHAT RELIGIOUS 2 NOT AT ALL RELIGIOUS..... 3	
Q113	To what degree do your religious beliefs influence the decisions you make about family planning? Would you say that your beliefs: never, somewhat, often, or always influence the decisions you make about family planning? <i>Ni kwa kiwango gani ambacho imani yako ya dini inaelekeza uamuzi wako kuhusiana na mpango wa uzazi? Waweza sema kwamba: hakuna, kiasi, mara nyingi au kila mara imani yako ya dini huongoza uamuzi wako kuhusu kupanga uzazi?</i>	NEVER..... 1 SOMEWHAT..... 2 OFTEN/FREQUENTLY..... 3 ALWAYS..... 4 DON'T KNOW (FP)..... 8	
Q114	What is your ethnic group? <i>Kabila yako ni gani?</i>	EMBU..... 01 KALENJIN..... 02 KAMBA..... 03 KIKUYU..... 04 KISII..... 05 LUHYA..... 06 LUO..... 07 MASAI..... 08 MERU..... 09 MIJIKENDA/SWAHILI..... 10 SOMALI..... 11 TAITA/TAVETA..... 12 OTHER..... 96 (SPECIFY)	
Q115	What is your occupation, that is, what kind of work do you mainly do? <i>Wewe hujihusisha na nini, yaani, kazi yako kuu unayofanya ni ya aina gani?</i>	ACTUAL NAME OF OCCUPATION: _____ _____ CODE BOXES OFFICE USE ONLY [][]	
Q116	Have you done any work in the last twelve (12) months? <i>Umewahi kufanya kazi yoyote kwa muda wa miezi 12 iliyopita?</i>	YES..... 1 NO..... 2	→ Q118
Q117	What have you been doing for most of the time over the last twelve (12) months? <i>Umekuwa ukifanya nini kwa wakati mwingi katika muda wa miezi 12 iliyopita?</i>	NOTHING/IDLE..... 01 LOOKING FOR WORK..... 02 GOING TO SCHOOL/STUDYING..... 03 UNABLE TO WORK DUE TO ILLNESS/DISABILITY..... 04 RETIRED..... 05 OTHER (SPECIFY)..... 96 HOUSEHOLD/SHAMBA WORK... 06	→ Q201 → continue

Q118	Do you do this work for a member of your family, for someone else, or are you self-employed? <i>Kazi hii unamfanyia jamaa yako, unamfanyia mtu wa kando au umejajiri mwenyewe?</i>	FOR FAMILY MEMBER 1 FOR SOMEONE ELSE 2 SELF-EMPLOYED..... 3 → Q119	
KQ2	Does your employer provide health care services on site for its employees? <i>Muajiri wako hutoa huduma za afya huko kazini kwa ajili ya wafanyi kazi wake?</i>	YES 1 NO 2 DON'T KNOW..... 8	
KQ3	Would you access family planning/contraceptive services if your employer offered the service on site (at the work place)? <i>Je, utatumia huduma za mpango wa uzazi/kuzuia mimba ikiwa muajiri wako angetoa huduma hizo huko kazini?</i>	YES 1 NO 2 DON'T KNOW..... 8	
Q119	Do you usually work throughout the year, or do you work seasonally, or only once in a while? <i>Kwa kawaida wewe hufanya kazi mfululizo kwa mwaka mzima, ama wewe hufanya kazi kwa msimu, ama mara moja moja tu?</i>	THROUGHOUT THE YEAR 1 SEASONALLY/PART OF THE YEAR 2 ONCE IN A WHILE 3	
Q120	Are you paid in cash or kind for this work, or are you not paid at all? <i>Unalipwa kwa pesa taslimu ama kwa bidhaa au namna nyingine ama hulipwi kabisa?</i>	IN CASH ONLY 1 IN CASH AND IN KIND 2 IN KIND ONLY 3 NOT PAID 4	

SECTION 2: REPRODUCTION			
	Questions and filters	Coding categories	Skips
<p>Now I would like to ask you some questions about your children. Please be as honest as possible and know that your answers will not be shared with anyone else.</p> <p><i>Sasa ningependa kukuuliza kuhusu watoto wako. Tafadhali nipe majibu ya ukweli na ujuwe kwamba majibu yako hayatajulishwa mtu mwingine.</i></p>			
Q201	<p>Now I would like to ask about any children you have had during your life. I am interested only in the children that are biologically yours. Have you ever fathered any children with any woman?</p> <p><i>Sasa ningependa kukuuliza kuhusu watoto wowote ambao umewahi kupata maishani mwako. Nina haja tu na wale ambao ni wewe ndiye baba yao mzazi. Je, umewahi kupata mtoto na mwanamke yeyote?</i></p>	<p>YES.....1</p> <p>NO..... 2</p> <p>DON'T KNOW..... 8</p> <p>→ Q206</p> <p>→ Q206</p>	
Q202	<p>Do you have any sons or daughters that you have fathered who are living with you now?</p> <p><i>Una wavulana au wasichana wowote ambao wewe ndiye baba yao mzazi na wanaishi pamoja nawe kwa sasa?</i></p>	<p>YES.....1</p> <p>NO..... 2</p>	
Q203	<p>CHECK Q202: IF "NO" ABOVE, RECORD "00" FOR BOTH SONS AND DAUGHTERS AT HOME. THEN SKIP TO Q204. IF "YES" ABOVE, ASK...</p> <p>How many of these sons live with you? And how many of these daughters live with you?</p> <p><i>Ni wavulana wangapi kati ya hawa wanaoishi pamoja nawe? Ni wasichana wangapi kati ya hawa wanaoishi pamoja nawe?</i></p>	<p>SONS AT HOME..... [][]</p> <p>DAUGHTERS AT HOME.... [][]</p>	
Q204	<p>Do you have any sons or daughters that you fathered who are alive but do not live with you?</p> <p><i>Una wavulana au wasichana ambao wewe ndiye baba yao mzazi na wako hai lakini hawaishi pamoja nawe?</i></p>	<p>YES.....1</p> <p>NO..... 2</p>	
Q205	<p>CHECK Q204: IF "NO" ABOVE, RECORD "00" FOR BOTH SONS AND DAUGHTERS ELSEWHERE. THEN SKIP TO Q206. IF "YES" ABOVE, ASK...</p> <p>How many sons are alive but not living with you? And how many daughters are alive but not living with you?</p> <p><i>Ni wavulana wangapi walio hai lakini hawaishi pamoja nawe? Ni wasichana wangapi walio hai lakini hawaishi pamoja nawe?</i></p>	<p>SONS ELSEWHERE..... [][]</p> <p>DAUGHTERS ELSEWHERE... [][]</p>	
Q206	<p>Have you ever fathered a son or a daughter who was born alive but later died?</p> <p><i>Je, umewahi kupata mtoto mvulana au msichana ambaye alizaliwa akiwa hai lakini akaaga dunia baadaye?</i></p> <p>IF NO, PROBE: Any baby who cried or showed signs of life but did not survive?</p> <p>ULIZA: <i>Kuna mtoto yeyote ambaye alilia ama kuonyesha dalili zozote za uhai lakini hakuishi?</i></p>	<p>YES.....1</p> <p>NO..... 2</p> <p>DON'T KNOW..... 8</p>	
Q207	<p>CHECK Q206: IF "NO" OR 'DON'T KNOW' ABOVE, RECORD "00" FOR BOTH SONS AND DAUGHTERS DEAD. THEN SKIP TO Q208. IF "YES" ABOVE, ASK...</p> <p>How many boys have died? And how many girls have died?</p> <p><i>Ni wavulana wangapi waliaga dunia? Ni wasichana wangapi waliaga dunia?</i></p>	<p>BOYS DEAD..... [][]</p> <p>GIRLS DEAD..... [][]</p>	
Q208	<p>SUM ANSWERS TO 203, 205, AND 207, AND ENTER TOTAL.</p> <p>IF NONE, RECORD '00'.</p>	<p>TOTAL CHILDREN.....[][]</p>	

Q209 CHECK Q208:		HAS A CHILD OR CHILDREN <input type="checkbox"/>		HAS NOT HAD ANY CHILDREN <input type="checkbox"/> →		Q214	
Q210	How old were you when your first child was born? <i>Ulikua na miaka mingapi wakati mtoto wako wa kwanza alipozaliwa?</i> (AGE IN COMPLETED YEARS)	AGE IN YEARS.....[][] DON'T KNOW/REMEMBER.....98					
Q211	How many years old is your youngest living child (last born)? <i>Mtoto wako mchanga zaidi (wa mwisho) ana umri gani?</i> AGE IN COMPLETED YEARS OR MONTHS; IF LESS THAN 1 YR, RECORD IN MONTHS; IF LESS THAN 1 MONTH, RECORD 00	AGE IN MONTHS.....1 [][] AGE IN YEARS.....2 [][] NO LIVING CHILD.....995 DON'T KNOW/REMEMBER.....998					
Q212	At the time that you fathered your youngest child (last born), did you want to have children <u>then</u> , did you want to <u>wait until later</u> , or did you not want to have any (more) children at all? <i>Wakati ulipopata mtoto wako mchanga zaidi (wa mwisho), ulitaka kupata mtoto wakati huo, ulitaka kungoja hadi baadaye, ama hukutaka mtoto mwingine kamwe?</i>	THEN.....1 → LATER.....2 NOT AT ALL.....3 →			Q214 Q214		
Q213	How much longer would you have liked to wait to have your (youngest) child? <i>Ni kwa muda gani zaidi ulikuwa unapendelea kungoja ili upate huyo mtoto wako wa mwisho?</i> IF ANSWER IS IN MONTHS & YEAR (E.G. 2 ½ YEARS), CONVERT TO MONTHS	MONTHS.....1 [][] OR YEARS.....2 [][] OR OTHER (SPECIFY).....996 OR DON'T KNOW.....998					
Q214	Now I would like to ask you about a woman's risk of pregnancy. <i>Sasa nataka kuuliza kuhusu uwezekano wa mwanamke kupata mimba</i> From one menstrual period to the next, are there certain days when a woman is more likely to get pregnant if she has sex? <i>Kati ya siku za damu ya mwezi za wakati mmoja hadi mwingine, je kuna baadhi za siku ambazo mwanamke ana uwezo zaidi wa kupata mimba akifanya ngono?</i>	YES..... 1 NO..... 2 → DON'T KNOW 8 →			Q216 Q216		
Q215	Which days are these? Would you say that this time is just before her period begins, during her period, right after her period has ended, or halfway between two periods? <i>Ni siku gani hizi? Ungesema kuwa wakati huu ni kabla tu ya damu ya mwezi kuanza, wakati wa damu ya mwezi, baada tu ya damu ya mwezi kuisha, au siku za katikati ya damu ya mwezi mmoja hadi nyingine?</i> SINGLE MENTION	JUST BEFORE HER PERIOD BEGINS..... 1 DURING HER PERIOD..... 2 RIGHT AFTER IT ENDS..... 3 HALFWAY BETWEEN TWO PERIODS..... 4 OTHER..... 6 (SPECIFY) DON'T KNOW..... 8					
Q216	Do you think that a woman who is breastfeeding her baby can become pregnant? <i>Je, unafikiri kuwa mwanamke ambaye ananyonyesha mtoto anaweza kupata mimba?</i>	YES 1 NO 2 DEPENDS..... 3 DON'T KNOW 8 →			Q301		
Q217	What are the criteria in which breastfeeding is effective as a contraceptive method? <i>Ni kwa kupitia mbinu ipi ambayo kunyonyesha kwaweza kuwa njia mwafaka/kamilifu ya kuzuia kupata mimba?</i> Anything else? <i>Nini kingine?</i> MARK ALL THAT APPLY.	EXCLUSIVE BREASTFEEDING (NO SUPPLEMENTS)..... A EXCLUSIVE BREASTFEEDING FOR UP TO 6 MONTHS..... B MENSTRUAL PERIOD HASN'T RETURNED..... C OTHERS..... X (SPECIFY) NONE..... Y DON'T KNOW..... Z					

SECTION 3: CONTRACEPTION

CHECK FOR PRESENCE OF OTHERS. BEFORE CONTINUING, MAKE EVERY EFFORT TO ENSURE PRIVACY.

Now I would like to talk about family planning, the various ways or methods that a couple/ partners can use to delay or avoid a pregnancy.
Sasa ningependa kuongea kuhusu upangaji uzazi, njia tofauti ambazo wapenzi wanaweza kutumia ili kuchelesha au kuzuia kupata mimba.

INSTRUCTIONS: CIRCLE '1' FOR EACH METHOD MENTIONED SPONTANEOUSLY. THEN PROCEED DOWN COLUMN READING THE NAME AND DESCRIPTION OF EACH METHOD NOT MENTIONED SPONTANEOUSLY. CIRCLE '2' FOR EACH METHOD RECOGNIZED UPON LISTENING TO DESCRIPTION. CIRCLE '3' FOR EACH METHOD NOT MENTIONED NOR RECOGNIZED.

Q301. Which ways or methods have you heard of?
Ni njia au mbinu zipi ambazo umewahi kuzisikia?

PROBE: HAVE YOU HEARD OF ANY OTHER WAYS OR METHODS THAT WOMEN OR MEN CAN USE TO AVOID PREGNANCY?
Je umewahi kusikia kuhusu mbinu au njia nyingine ambazo wanawake au wanaume wanaweza kutumia ili kuzuia kupata mamba?

FOR METHODS NOT MENTIONED SPONTANEOUSLY, ASK:
 Have you ever heard of (METHOD)?
Je, umewahi kusikia kuhusu ... (NJIA)?

Q302. Have you or your partner ever used (METHOD)?

Umewahi au mpenzi(wapenzi wako) wamewahi kutumia ... (MBINU)

		Yes, Mentioned Spontaneously	Yes, When Probed	No	
01	<p>FEMALE STERILIZATION/ TUBAL LIGATION Women can have a simple operation to avoid having any more children.</p> <p>KUFUNGA UZAZI KWA WANAWAKE <i>Kufungwa kwa mishipa inayopitisha yai la mama. Wanawake wanaweza kufanyiwa upasuaji/oparesheni kuzuia kupata watoto wengine</i></p>	1	2	3 → Next Method	<p>Have you ever had a partner who had an operation to avoid having any more children? <i>Umewahi kuwa na mpenzi ambaye amefungwa mishipa inayopitisha yai la mama ili kuzuia kupata watoto wengine?</i></p> <p>YES..... 1 NO..... 2</p>
02	<p>MALE STERILIZATION/VASECTOMY Men can have a simple operation to avoid having any more children.</p> <p>KUFUNGWA UZAZI KWA WANAUME <i>Wanaume wanaweza kufanyiwa upasuaji/oparesheni ndogo kuzuia kupata watoto.</i></p>	1	2	3 → Next Method	<p>Have you ever had an operation to avoid having any more children? <i>Je umewahi kufanyiwa upasuaji ili kuzuia kupata watoto?</i></p> <p>YES..... 1 NO..... 2</p>
03	<p>DAILY PILL Women can take a pill every day to avoid becoming pregnant. <i>TEMBE ZA KILA SIKU. Wanawake wanaweza kumeza tembe kila siku kuzuia kupata mimba.</i></p>	1	2	3 → Next Method	<p>YES..... 1 NO..... 2</p>
04	<p>IUCD Women can have a loop or coil placed inside them by a health provider. <i>IUCD wanawake wanaweza kuwekwa COIL ndani yao na mhudumu wa afya kuzuia mimba.</i></p>	1	2	3 → Next Method	<p>YES..... 1 NO..... 2</p>

Q301. Which ways or methods have you heard of? <i>Ni njia au mbinu zipi ambazo umewahi kuzisikia?</i>				Yes, Mentioned Spontaneous	Yes, When Probed	No	Q302. Have you or your partner ever used (METHOD)? <i>Umewahi au mpenzi(wapenzi wako) wamehwahi kutumia (MBINU)</i>
FOR METHODS NOT MENTIONED SPONTANEOUSLY, ASK: Have you ever heard of (METHOD)? <i>Je, umewahi kusikia kuhusu(NJIA)?</i>							
05	INJECTABLES OR INJECTIONS Women can have an injection by a health provider that stops them from becoming pregnant for one or more months. <i>SINDANO, wanawake wanaweza kudungwa sindano na mhudumu wa afya kuzuia kupata mimba kwa mwezi mmoja ama zaidi.</i>	1	2	3 → Next Method	YES..... 1 NO..... 2		
06	IMPLANTS/NORPLANT Women can have a small rod placed in their upper arm by a health provider, which can prevent pregnancy for one to three years. NORPLANT <i>Wanawake wanaweza kuwekewa NORPLANT kwenye sehemu ya juu ya mkono na mhudumu wa afya kuzuia mimba kwa mwaka mmoja hadi miaka mitatu</i>	1	2	3 → Next Method	YES..... 1 NO..... 2		
07	MALE CONDOM Men can put a rubber sheath on their penis before sexual intercourse. <i>KONDOMU/MPIRA WA WANAUUME. wanaume wanaweza visha mpira kwenye uume wao kabla ya kufanya ngono</i>	1	2	3 → Next Method	Have you ever used a condom? <i>Umewahi kutumia kondomu za wanaume</i> YES..... 1 NO..... 2		
08	FEMALE CONDOM Women can place a sheath in their vagina before sexual intercourse. <i>KONDOMU /MPIRA WA WANAWAKE. Wanawake wanaweza visha uke wao mpira kabla ya kufanya ngono.</i>	1	2	3 → Next Method	YES..... 1 NO..... 2		
09	STANDARD DAYS/ SAFE DAYS/ CYCLE BEADS: Every month that a woman is sexually active she can avoid pregnancy by not having sexual intercourse on the days of the month she is most likely to get pregnant. <i>SIKU MAALUM/ SIKU SALAMA: kila mwezi mwanamke anaweza kujizuia kufanya ngono siku zile yuko katika hali ya uwezekano zaidi wa kupata mimba</i>	1	2	3 → Next Method	YES..... 1 NO..... 2		
10	WITHDRAWAL Men can be careful and pull out before climax. <i>KUTOA UUME, wanaume wanaweza kuwa waangalifu na kuchomoa uume wao kabla ya kumwaga mbegu/kufikia kilele.</i>	1	2	3 → Next Method	YES..... 1 NO..... 2		
11	EMERGENCY CONTRACEPTION/MORNING AFTER PILL/ POSTINOR 2 Women can take pills up to five days after sexual intercourse to avoid becoming pregnant <i>EC/ TEMBE ZA DHARURA/ POSTINOR 2 wanawake wanaweza kumeza tembe ya kuzuia mimba kati ya siku ya kwanza hadi ya tano baada ya kufanya ngono.</i>	1	2	3 → Next Method	YES..... 1 NO..... 2		
12	LACTATIONAL AMENORRHEA (LAM) Up to 6 months after childbirth, a woman can use a method that requires that she breastfeeds exclusively (baby does not eat other food) and that her menstrual period has not returned. <i>NJIA YA KUNYONYESHA PEKEE: hadi miezi sita baada ya mtoto kuzaliwa mwanamke anaweza kutumia njia inayombidi kunyonyesa pekee (bila kumlisha mtoto chakula chochote kingine) na kabla damu ya mwezi kurudi.</i>	1	2	3 → Q302	YES..... 1 NO..... 2		

13	Have you heard of any other ways or methods that women or men can use to avoid pregnancy? <i>Je, umesikia njia au mbinu nyingine zozote ambazo mwanamke ama mwanamume anaweza kutumia ili kuzuia kupata mimba?</i>	YES _____ 1 (SPECIFY) NO..... 3	YES..... 1 NO..... 3
14	NOTE: IF RESPONDENT MENTIONS ABSTINENCE AS A METHOD OF FP, DO NOT RECORD AS A METHOD. PROBE FOR ANY OTHER METHOD KNOWN.	YES _____ 1 (SPECIFY) NO..... 3	YES..... 1 NO..... 3

Q303	CHECK 301 (KNOWLEDGE OF ANY CONTRACEPTIVE METHOD). IF 301=1 OR 2 FOR ANY METHOD <input type="checkbox"/>	IF 301=3 (NO) FOR ALL <input type="checkbox"/>	Q401
Q304	<p>In the past one year, from whom or where have you seen or heard about contraception and family planning?</p> <p><i>Kwa muda wa mwaka mmoja uliopita, umeona ama kusikia kuhusu njia za kupanga uzazi kutoka wapi au kutoka kwa nani?</i></p> <p>CIRCLE ALL RESPONSES MENTIONED.</p> <p>PROBE: ANY OTHER?</p>	<p>MEDIA SOURCES</p> <p>RADIO..... AA TV AB NEWSPAPERS..... AC MAGAZINES..... AD BILLBOARDS..... AE WALL PAINTING..... AF MOBILE PHONE/SMS..... AG INTERNET..... AH CINEMA..... AI LIVE DRAMA/PUPPET SHOW..... AJ POSTER..... AK LEAFLET/BROCHURE..... AL</p> <p>PUBLIC SECTOR</p> <p>GOVERNMENT HOSPITAL BA GOVT. HEALTH CENTER BB GOVERNMENT DISPENSARY..... BC OTHER PUBLIC..... BD (SPECIFY)</p> <p>PRIVATE SECTOR</p> <p>FAITH-BASED, CHURCH, MISSION HOSPITAL/CLINIC..... CA PRIVATE HOSPITAL/CLINIC..... CB NURSING/MATERNITY HOME..... CC TRADITIONAL BIRTH ATTENDANT... CD COMMUNITY MIDWIFE..... CE COMMUNITY HEALTH WORKER CF TRADITIONAL HEALER..... CG PHARMACY..... CH CHEMIST/DUKA LA DAWA..... CI</p> <p>OTHER SOURCE</p> <p>WORKSITE CLINIC..... DA MOBILE CLINIC DB YOUTH CENTER..... DC VENDING MACHINE/DISPENSER.. DD VCT/CCC..... DE BAR..... DF KIOSK/SHOP/MARKET..... DG</p> <p>INTERPERSONAL SOURCES</p> <p>TEACHER..... EA PARENTS..... EB PARENTS-IN-LAW..... EC SPOUSE/PARTNER..... ED SIBLINGS..... EE SISTER/BROTHER-IN-LAW..... EF FRIENDS/NEIGHBOURS..... EG GRANDPARENTS..... EH PEER EDUCATOR..... EI WOMEN'S/MEN GROUP..... EJ</p> <p>OTHER (SPECIFY)..... XX</p> <p>HAS NOT SEEN OR HEARD IN THE LAST YEAR..... YY DON'T KNOW ZZ</p>	

Q305	CHECK 302: AT LEAST ONE "YES" (EVER USED) <input type="checkbox"/>	NOT A SINGLE "YES" (NEVER USED) <input type="checkbox"/>	→ Q322
Q306	<p>Now I would like to ask you about the first time that you or your partner did something or used a method to avoid your spouse getting pregnant. How many living children did you have at that time, if any? Number of boys ? Number of Girls? <i>Sasa ningependa kukuuliza kuhusu mara ya kwanza wewe au mkeo/mpenzi wako alipofanya/ulipofanya kitu ama kutumia njia kuzuia mkeo/mpenzi wako kupata mimba? Kama ulikuwa na watoto waliokuwa hai wakati huo, Ulikua na watoto wangapi? Number of boys ? Vijana ni wangapi? Number of Girls? Wasichana wangapi?</i></p> <p>IF NONE, RECORD '00'.</p>	<p>NUMBER OF CHILDREN . . . <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>NUMBER OF BOYS <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>NUMBER OF GIRLS <input type="text"/> <input type="text"/></p>	
Q307	<p>Are you (or your partner) currently doing something or using any method to delay or avoid your spouse getting pregnant? <i>Je wewe au mkeo/mpenzi wako mnafanya lolote ama mwatumia njia yoyote kwa wakati huu ya kuchelewesha au kuzuia kupata mimba?</i></p>	<p>YES..... 1 NO..... 2 → DON'T KNOW..... 8 →</p>	<p>Q322 Q322</p>
Q308	<p>Which method(s) are you (or your partner) currently using? <i>Ni njia gani wewe au mkeo/mpenzi wako anatumia kwa sasa?</i></p> <p>MULTIPLE METHODS – CIRCLE ALL MENTIONED</p> <p>PROBE: is there any other method that you are using currently?</p> <p>IF RESPONDENT SAYS "PILL", PROBE FURTHER TO ESTABLISH IF THEY MEAN THE "DAILY PILL" OR THE "EMERGENCY PILL"</p> <p>IF RESPONDENT OR SPOUSE IS EVER STERILIZED THEN RECORD UNDER MALE OR FEMALE STERILIZATION <i>ULIZA: kuna njia nyingine yoyote ambayo mwatumia kwa sasa?</i></p>	<p>FEMALE STERILIZATION..... A MALE STERILIZATION..... B IMPLANT..... C IUCD..... D INJECTABLE..... E DAILY PILL F EMERGENCY PILL (Postnor2, etc.)..... G MALE CONDOM H FEMALE CONDOM I SPERMICIDE/FOAM/JELLY..... J NATURAL METHODS (STANDARD DAYS/SAFE DAYS/ WITHDRAWAL) K BREASTFEEDING/LAM L OTHER _____ X (SPECIFY)</p>	
Q309	<p>CHECK Q308: IF MULTIPLE METHODS MENTIONED ABOVE, CIRCLE THE HIGHEST METHOD ON THE LIST AND PROCEED WITH QUESTIONS REGARDING THIS METHOD. IF ONLY ONE METHOD IS CIRCLED ABOVE, CIRCLE THE SAME METHOD AGAIN HERE.</p>	<p>FEMALE STERILIZATION..... 01 MALE STERILIZATION..... 02 IMPLANT..... 03 IUCD..... 04 INJECTABLE..... 05 DAILY PILL 06 EMERGENCY PILL (Postnor2, etc.)..... 07 MALE CONDOM 08 FEMALE CONDOM 09 SPERMICIDE/FOAM/JELLY..... 10 NATURAL METHODS (STANDARD DAYS/SAFE DAYS/ WITHDRAWAL) 11 BREASTFEEDING/LAM 12 OTHER _____ 96 (SPECIFY)</p>	

Q310	<p>Why are you (your partner) using this method [CIRCLED IN Q309]?</p> <p><i>Ni kwanini wewe au mkeo/mpenzi wako unatumia/anatumia njia hii [CIRCLED IN Q309]?</i></p> <p>PROBE: Is there any other reason you are using this method? <i>Kuna sababu nyingine?</i></p>	<p>TO PREVENT PREGNANCY..... A</p> <p>SAFE/FEW OR NO SIDE EFFECTS... B</p> <p>DON'T WANT TO GET INFECTED WITH HIV OR OTHER STIs..... C</p> <p>CONVENIENT TO USE..... D</p> <p>DISCRETE..... E</p> <p>AFFORDABLE..... F</p> <p>EASY TO OBTAIN..... G</p> <p>EASY TO USE..... H</p> <p>MANY PEOPLE USE IT..... I</p> <p>LIKE METHOD THAT PARTNER/YOU TAKE IT EVERY DAY..... J</p> <p>LIKE THAT PARTNER/ YOU DON'T HAVE TO TAKE EVERY DAY..... K</p> <p>HELPS YOU/PARTNER TO LOSE WEIGHT..... L</p> <p>HELPS YOU/PARTNER TO GAIN WEIGHT..... M</p> <p>MAKES YOUR/PARTER SKIN LOOK HEALTHIER..... N</p> <p>RECOMMENDED BY PROVIDER..... O</p> <p>PARTNER PREFERS..... P</p> <p>DON'T HAVE TO WORRY ABOUT IT; PARTNER IS RESPONSIBLE FOR IT... Q</p> <p>OTHER _____ X</p>	
------	--	--	--

311	<p>Who decided which type of family planning/ birth spacing/child spacing method to use? Is it mainly your decision, mainly your partner's decision, or did you both decide together?</p> <p><i>Ni nani aliyeamua aina ya njia ya kupanga uzazi/kuweka nafasi kati ya watoto? Je ni uamuzi wako wewe, ama ni uamuzi wa mkeo/mpenzi wako ama mliamua kwa pamoja?</i></p>	<p>MAINLY YOURS..... 1</p> <p>MAINLY PARTNER..... 2</p> <p>JOINTLY..... 3</p> <p>OTHER _____ 6 (SPECIFY)</p>	
-----	---	--	--

Q312	<p>CHECK Q309:</p> <p>IF CIRCLED MALE CONDOM (CODE="8")</p> <p><input type="checkbox"/></p> <p>↓</p>	<p>IF CIRCLED MALE STERILIZATION (CODE="2") <input type="checkbox"/> → Q318</p> <p>IF CIRCLED FEMALE STERILIZATION "1", IMPLANT "3", IUCD "4", INJECTABLE "5", DAILY PILL "6", EMERGENCY PILL "7", FEMALE CONDOM "9", SPERMICIDE "10", OR OTHER PRODUCT "96" <input type="checkbox"/> → Q316</p> <p>IF CIRCLED NATURAL METHODS "11", LAM "12", OR OTHER NATURAL METHOD IN "96" (POSTPARTUM ABSTINENCE, ETC) <input type="checkbox"/> → Q329</p>	
------	--	---	--

Q313	<p>From where or whom did you obtain condoms last time? <i>Mara ya mwisho kupata mipira ya KONDOM uliipata wapi au kutoka kwa nani ?</i></p> <p>IF RESPONDENT GIVES NAMES OF PEOPLE/PERSON, ASK FOR THE NAME OF THE FACILITY IF APPLICABLE</p>	<p>NAME OF FACILITY _____</p> <p>PHYSICAL LOCATION _____</p> <p>_____</p> <p>LANDMARK _____</p> <p>_____</p>	
------	--	--	--

Q314	<p>What type of place/person is this? <i>Ni mahali gani hapo/ni mtu wa aina gani huyo?</i></p> <p>SINGLE MENTION.</p>	<p>PUBLIC SECTOR GOVERNMENT HOSPITAL11 GOVT. HEALTH CENTER12 GOVERNMENT DISPENSARY13 OTHER PUBLIC _____ 14 (SPECIFY)</p> <p>PRIVATE MEDICAL SECTOR FAITH-BASED, CHURCH, MISSION HOSPITAL/CLINIC.....21 PRIVATE HOSPITAL/CLINIC.....22 NURSING/MATERNITY HOME.....23 CHW/TBA.....24 TRADITIONAL HEALER.....25 PHARMACY.....26 CHEMIST/DUKA LA DAWA.....27 OTHER PRIVATE _____ 28 (SPECIFY)</p> <p>OTHER SOURCE WORKSITE CLINIC.....31 MOBILE CLINIC32 YOUTH CENTER.....33 VENDING MACHINE/DISPENSER.....34 VCT/CCC.....35 BAR.....36 KIOSK/SHOP/MARKET.....37 OTHER _____ 38 (SPECIFY)</p> <p>DON'T KNOW96</p>	
Q315	<p>How many condom pieces did you buy/get the last time? KWA WANAOTUMIA MPIRA? KONDOMU: <i>Ulinunua mipira/kondomu ngapi mara ya mwisho?</i> EXAMPLE: IF RESPONDENT BOUGHT ONE 3-PACK, WRITE "3"</p>	<p>NUMBER OF CONDOM PIECES <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>DON'T KNOW.....998</p>	
Q316	<p>What price did you (your partner) pay for this current method [CIRCLED IN Q309]? <i>Ni pesa ngapi wewe (mkeo/mpenzi wako) ulilipa/alilipa kwa njia hii?</i>[CIRCLED IN Q309]</p>	<p>AMOUNT (in KE Shillings) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>FREE.....00000 → Q329 DON'T KNOW.....99998 → Q329</p>	
Q317	<p>Do you think this price was cheap, fair, or expensive? <i>Unafikiria bei hii ilikuwa rahisi, ya sawa, au ni ghali?</i></p>	<p>CHEAP.....1 FAIR.....2 EXPENSIVE.....3 } → ALL SKIP Q329</p>	
Q318	<p>FOR A MAN WHO HAS BEEN STERILIZED, In what month and year was the vasectomy performed? KWA MWANAMUME ALIYEFUNGWA UZAZI. <i>Ni mwezi na mwaka gani ulipo fungwa uzazi?</i></p> <p>How many children did you have at that time? Number of sons? Number of daughters? <i>Ulikuwa na watoto wangapi wakati huo? Wavulana wangapi? Wasichana wangapi?</i></p>	<p>MONTH.....[][] DON'T KNOW MONTH.....98</p> <p>YEAR.....[][][][] DON'T KNOW YEAR.....9998</p> <p>NUMBER OF CHILDREN.....[][] SONS [][] DAUGHTERS [][]</p>	
Q319	<p>Where was the vasectomy done? What type of facility was this? <i>Ulifungwa uzazi wapi? Palikuwa ni kituo cha aina gani?</i></p>	<p>PUBLIC SECTOR GOVERNMENT HOSPITAL 11 GOVT. HEALTH CENTER 12 GOVERNMENT DISPENSARY 13 OTHER PUBLIC _____ 14 (SPECIFY)</p> <p>PRIVATE MEDICAL SECTOR FAITH-BASED, CHURCH, MISSION HOSPITAL/CLINIC..... 21 PRIVATE HOSPITAL/CLINIC..... 22 NURSING/MATERNITY HOME..... 23 OTHER PRIVATE _____ 24 (SPECIFY)</p> <p>OTHER SOURCE WORKSITE CLINIC..... 31 MOBILE CLINIC 32 YOUTH CENTER..... 33 OTHER _____ 34 (SPECIFY)</p> <p>DON'T KNOW 98</p>	

Q320	What price did you pay for the vasectomy? <i>Ulilipa pesa ngapi kwa shughuli hiyo ya kufungwa uzazi?</i>	AMOUNT (in KE Shillings) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
		FREE.....00000 →	Q329
		DON'T KNOW.....99998 →	Q329
Q321	Do you think this price was cheap, fair, or expensive? <i>Unafikiria bei hii ni rahisi, ni ya sawa, au ni ghali?</i>	CHEAP..... 1 FAIR..... 2 EXPENSIVE..... 3	All skip to Q329

Q322	<p>What are the main reasons why you are not currently using a method of family planning/ birth spacing/child spacing to delay or avoid pregnancy?</p> <p><i>Ni sababu gani haswa zinazofanya usitumie kwa sasa njia ya kupanga uzazi/kuweka nafasi kati ya watoto/kuchelewesha au kuzuia mimba?</i></p> <p>CIRCLE ALL MENTIONED.</p> <p>PROBE: Any other? ULIZA : <i>Gani ingine</i></p> <p>RECORD THE ANSWERS IN ORDER OF RESPONSE BY WRITING THE LETTER CODE(S) OF THE REASON(S) IN THE BOX(ES) ON THE RIGHT. WRITE "Z" IF THE RESPONDENT DOES NOT KNOW A 1ST, 2ND, OR 3RD REASON.</p>	<p>FERTILITY RELATED REASONS:</p> <p>A. INFREQUENT SEX/NO SEX B. AWAY FROM SPOUSE C. PARTNER IS ALREADY PREGNANT D. PARTNER IS BREASTFEEDING E. WANTS MORE CHILDREN/TRYING TO GET PREGNANT F. PARTNER IS MENOPAUSAL/ HYSTERECTOMY → Q329 G. PARTNER/YOU CAN'T HAVE (MORE) CHILDREN → Q329</p> <p>OPPOSITION TO USE:</p> <p>H. RESPONDENT OPPOSES I. PARTNER OPPOSES J. OTHERS OPPOSE K. RELIGIOUS PROHIBITION</p> <p>LACK OF KNOWLEDGE:</p> <p>L. DOESN'T KNOW WHICH METHOD TO USE M. DON'T KNOW HOW TO USE METHOD N. KNOWS NO SOURCE</p> <p>METHOD-RELATED REASONS:</p> <p>O. HEALTH CONCERNS FOR SELF/PARTNER P. FEAR OF SIDE EFFECTS Q. LACK OF ACCESS/TOO FAR R. COSTS TOO MUCH S. INCONVENIENT TO USE T. DON'T LIKE EXISTING METHODS U. BAD EXPERIENCE WITH EXISTING METHODS</p> <p>FATALISTIC:</p> <p>V. UP TO GOD</p> <p>OTHER:</p> <p>W. OTHER _____ X. OTHER _____ Y. OTHER _____</p> <p>Z. DON'T KNOW</p>	<p><input type="checkbox"/></p> 1 ST MENTION <p><input type="checkbox"/></p> 2 ND MENTION <p><input type="checkbox"/></p> 3 RD MENTION
------	---	---	---

Q323	Do you or your partner intend to use a method to delay or avoid pregnancy within the next twelve (12) months? <i>Je wewe ama mkeo/mpenzi wako mnanuia kutumia njia ya kuchelewesha ama kuzuia kupata mimba kwa miezi 12 ijayo?</i>	YES 1 NO 2 → DON'T KNOW 8 →	Q329 Q329
Q324	What method would you prefer MOST to use, if you do use a method in the future? <i>Ni njia gani ungependelea kutumia SANA iwapo utatumia njia yoyote katika siku zijazo?</i>	<p>FEMALE STERILIZATION..... 01 MALE STERILIZATION. 02 IMPLANT 03 IUCD..... 04 INJECTABLES 05 DAILY PILL 06 EMERGENCY PILL (Postnor2, etc.)..... 07 MALE CONDOM 08 FEMALE CONDOM 09 SPERMICIDE/FOAM/JELLY..... 10 NATURAL METHODS (STANDARD DAYS/SAFE DAYS/ WITHDRAWAL) 11 → BREASTFEEDING/LAM 12 → OTHER _____ 96 (SPECIFY) DON'T KNOW..... 98 →</p>	<p>Q329 Q329 Q329</p>

Q325	Do you know of a place where or person from whom you can obtain this method? <i>Unajua mahali ambapo unawezapata au unajua mtu yeyote ambaye anaweza kukupatia njia hii ya kupanga uzazi?</i>	YES..... 1 NO..... 2 →	Q327
Q326	Which is this place or person where/from whom you think you can obtain or purchase this method? <i>Ni wapi huko au ni nani huyo ambaye unafikiri anaweza kukupa/unaweza nunua njia hii ya kupanga uzazi?</i> SINGLE RESPONSE.	PUBLIC SECTOR GOVERNMENT HOSPITAL 11 GOVT. HEALTH CENTER 12 GOVERNMENT DISPENSARY 13 OTHER PUBLIC _____ 14 (SPECIFY) PRIVATE MEDICAL SECTOR FAITH-BASED, CHURCH, MISSION HOSPITAL/CLINIC..... 21 PRIVATE HOSPITAL/CLINIC..... 22 NURSING/MATERNITY HOME..... 23 CHW..... 24 TBA..... 25 TRADITIONAL HEALER..... 26 PHARMACY..... 27 CHEMIST/DUKA LA DAWA..... 28 OTHER PRIVATE _____ 29 (SPECIFY) OTHER SOURCE WORKSITE CLINIC..... 31 MOBILE CLINIC 32 YOUTH CENTER..... 33 VENDING MACHINE/DISPENSER.. 34 VCT/CCC..... 35 BAR..... 36 KIOSK/SHOP/MARKET..... 37 OTHER _____ 96 (SPECIFY) DON'T KNOW 98	
Q327	Would you be willing to pay for this method? <i>Utakua tayari kulipia njia hii?</i>	YES 1 NO 2 → DON'T KNOW..... 8 →	Q329 Q329
Q328	How much are you willing to pay? <i>Ni bei gani ambayo ungekua tayari kulipa?</i>	AMOUNT (in KE Shillings) <input type="text"/>	

Q329	CHECK Q301: HAS HEARD OF (07) MALE CONDOMS (code=1 or 2) <input type="checkbox"/>	HAS NEVER HEARD OF (07) MALE CONDOMS (code = 3) <input type="checkbox"/>	Q336
Q330	Is it easy to get condoms when you need them? <i>Je, ni rahisi kupata mipira/kondomu wakati unapozihitaji?</i>	YES..... 1 NO..... 2 DON'T KNOW..... 8	
Q331	Have you ever recommended the condom for family planning/contraception to your friends and relatives? <i>Umewahi kupendekeza mpira/kondomu kwa kutumika kama njia ya kupanga uzazi kwa marafiki au jamaa zako?</i>	YES..... 1 NO..... 2	
Q332	If a male condom is used correctly, do you think that it protects against pregnancy most of the time, only sometimes, or not at all? <i>Ikiwa mpira wa wanaume utatumika kwa njia inayofaa, unadhani inaweza kuzuia kupata mimba wakati mwingi, wakati mchache tu, ama haiwezi kamwe?</i>	MOST OF THE TIME 1 SOMETIMES 2 NOT AT ALL 3 DON'T KNOW/UNSURE 8	
Q333	Do you think using a male condom reduces a woman's sexual pleasure? <i>Je, unafikiri matumizi ya mpira (kondomu) ya wanaume hupunguza utamu wa ngono kwa mwanamke?</i>	YES..... 1 NO..... 2 DON'T KNOW 8	
Q334	Do you think using a male condom reduces a man's sexual pleasure? <i>Unafikiri matumizi ya mpira (kondomu) hupunguza utamu wa ngono kwa mwanamume?</i>	YES..... 1 NO..... 2 DON'T KNOW 8	

Q335	Do you think using a male condom is a sign of cheating? <i>Unafikiri matumizi ya mpira (kondomu) ya wanaume ni ishara ya kwamba mtu si mwaminifu?</i>	YES..... 1 NO..... 2 DON'T KNOW 8	
------	--	---	--

Beliefs

Please tell me how you would agree or disagree with the following statements. If you say you disagree, I will ask you to tell me if you strongly disagree or just disagree. If you say you agree, I will ask you to tell me if you strongly agree or just agree. <i>Tafadhali niambie vile ungekubaliana au hungekubaliana na sentensi zifuatazo. Ukikubaliana nazo nitakuuliza kama wakubaliana nazo kabisa au kiasi tu. Ikiwa hukubaliani nazo nitakuuliza kama hukubaliani nazo kabisa au kiasi tu.</i>		Strongly Agree <i>Nakubaliana kabisa</i>	Agree <i>Nakubaliana</i>	Disagree <i>Sikubaliani</i>	Strongly disagree <i>Sikubaliani kabisa</i>
Q336	Use of a contraceptive injection can make a woman permanently infertile. <i>Matumizi ya sindano ya kupanga uzazi yanaweza kumfanya mwanamke asiweze kupata mimba tena.</i>	4	3	2	1
Q337	People who use contraception end up with health problems. <i>Watu ambao hutumia njia za kupanga uzazi, mwishowe huwa na matatizo ya kiafya.</i>	4	3	2	1
Q338	Contraceptives reduce women's sexual urge. <i>Njia za kupanga uzazi hupunguzia mwanamke hamu ya kufanya mapenzi.</i>	4	3	2	1
Q339	Contraceptives can cause cancer. <i>Njia za kupanga uzazi zinaweza kuleta ugonjwa wa saratani/cancer.</i>	4	3	2	1
Q340	Contraceptives can give you deformed babies. <i>Njia za kupanga uzazi zinaweza kukufanya upate watoto walemavu.</i>	4	3	2	1
Q341	Contraceptive are dangerous to women's health. <i>Njia za kupanga uzazi ni hatari kwa afya ya wanawake.</i>	4	3	2	1
Q342	Family planning/contraception is women's business and a man should not have to worry about it. <i>Kupanga uzazi/kuzuia mimba ni shughuli za wanawake, na mwanamume hafai kushughulika nazo.</i>	4	3	2	1
Q343	Women who use family planning/contraception may become promiscuous. <i>Wanawake ambao wanatumia njia za kupanga uzazi/kuzuia mimba wanaweza kuwa Malaya.</i>	4	3	2	1

SECTION 4: SEXUAL ACTIVITY AND MARRIAGE			
	Questions and filters	Coding categories	Skips
Q401	<p>Now I would like to ask you some questions about your marriage and relationships. Remember that your responses will be kept confidential. How old were you when you had sexual intercourse for the very first time?</p> <p><i>Sasa ningetaka kukuuliza kuhusu hali yako ya ndoa na uhusiano wa kimapenzi. Ulikuwa na umri gani ulipofanya ngono kwa mara ya kwanza?</i></p>	<p>AGE..... <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>NEVER HAD SEXUAL INTERCOURSE.....00 →</p>	<p>Q415</p>
Q402	<p>The first time you had sexual intercourse; did you or your partner use a contraceptive method to avoid pregnancy?</p> <p><i>Wakati ulipofanya ngono kwa mara ya kwanza, je wewe ama mpenzi wako mlitumia njia yoyote ya kuzuia kupata mimba?</i></p>	<p>YES..... 1</p> <p>NO..... 2 → Q404</p> <p>CAN'T REMEMBER..... 8 → Q404</p>	
Q403	<p>Which method(s) was used? <i>Ni njia gani iliotumika?</i></p> <p>CIRCLE ALL MENTIONED</p> <p>IF RESPONDENT SAYS "PILL", PROBE FURTHER TO ESTABLISH IF THEY MEAN THE "DAILY PILL" OR THE "EMERGENCY PILL"</p>	<p>FEMALE STERILIZATION..... A</p> <p>MALE STERILIZATION..... B</p> <p>IMPLANT..... C</p> <p>IUCD..... D</p> <p>INJECTABLE..... E</p> <p>DAILY PILL F</p> <p>EMERGENCY PILL (Postnor2, etc.)..... G</p> <p>MALE CONDOM H</p> <p>FEMALE CONDOM I</p> <p>SPERMICIDE/FOAM/JELLY..... J</p> <p>NATURAL METHODS (STANDARD DAYS/SAFE DAYS/ WITHDRAWAL) K</p> <p>BREASTFEEDING/LAM L</p> <p>OTHER _____ X (SPECIFY)</p>	
Q404	<p>Now I would like to ask you some questions about your recent sexual activity. Let me assure you again that your answers are completely confidential and will not be told to anyone. If we should come to a question that you don't want to answer, just let me know and we will go to the next question.</p> <p><i>Sasa ningetaka kukuuliza kuhusu shughuli zako za ngono za hivi karibuni. Nakuhakikishia tena kuwa majibu yako ni ya siri na sitamwambia yeyote. Kama tukifikia swali ambalo hutaki kulijibu, nieleze niliwache na niende kwenye swali litakalofuata</i></p>		
Q405	<p>When was the last time you had sexual intercourse? <i>Ni lini ulifanya ngono mara ya mwisho ?</i></p> <p>IF 12 MONTHS OR LESS, ANSWER MUST BE RECORDED IN DAYS, WEEKS OR MONTHS. IF MORE THAN 12 MONTHS ANSWER MUST BE RECORDED IN YEARS.</p> <p>WHEN LESS THAN A DAY, RECORD "00" DAYS.</p>	<p>DAYS AGO.....1 <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>OR</p> <p>WEEKS AGO.....2 <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>OR</p> <p>MONTHS AGO..... 3 <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>OR</p> <p>YEARS AGO.....4 <input type="text"/> <input type="text"/> → Q415</p>	

INSTRUCTIONS: ASK QUESTION Q407, THEN QUESTION Q408, Q409 Q410, Q411, Q412, AND Q413 FOR THE LAST SEXUAL PARTNER BEFORE MOVING ON TO THE SECOND MOST RECENT SEXUAL PARTNER.				
		LAST SEXUAL PARTNER	SECOND MOST RECENT SEXUAL PARTNER	THIRD MOST RECENT SEXUAL PARTNER
Q406	When was the last time you had sexual intercourse with this person? <i>Ni lini mara ya mwisho umefanya ngono na mtu huyu?</i>		DAYS1 [][] WEEKS2 [][] MONTHS 3 [][]	DAYS1 [][] WEEKS2 [][] MONTHS 3 [][]
Q407	The last time you had sexual intercourse with this (second/third) person, did you or she do something or use any method to avoid a pregnancy? <i>Mara ya mwisho ulipofanya ngono na mtu (wa pili/tatu), je yeye ama wewe multumia njia yoyote ya kuzuia kupata mimba?</i>	YES..... 1 NO..... 2 → Q411 UNSURE/DON'T KNOW..... 8 →Q411	YES..... 1 NO..... 2 → Q411 UNSURE/DON'T KNOW..... 8 →Q411	YES..... 1 NO..... 2 → Q411 UNSURE/DON'T KNOW..... 8 →Q411
Q408	What method(s) were used? CIRCLE ALL THAT APPLY IF RESPONDENT SAYS "PILL", PROBE FURTHER TO ESTABLISH IF THEY MEAN THE "DAILY PILL" OR THE "EMERGENCY PILL" <i>Njia gani ilitumika/zilitumika?</i>	FEMALE STERILIZATION..A MALE STERILIZATION.....B IMPLANT.....C IUCD.....D INJECTABLE.....E DAILY PILLF EMERGENCY PILL (Postnor2, etc.).....G MALE CONDOMH FEMALE CONDOMI SPERMICIDE/JELLY.....J NATURAL METHODS (STANDARD DAYS/SAFE DAYS/WITHDRAWAL)...K BREASTFEEDING/LAM.....L OTHER _____X (SPECIFY)	FEMALE STERILIZATION..A MALE STERILIZATION.....B IMPLANT.....C IUCD.....D INJECTABLE.....E DAILY PILLF EMERGENCY PILL (Postnor2, etc.).....G MALE CONDOMH FEMALE CONDOMI SPERMICIDE/JELLY.....J NATURAL METHODS (STANDARD DAYS/SAFE DAYS/WITHDRAWAL)...K BREASTFEEDING/LAM.....L OTHER _____X (SPECIFY)	FEMALE STERILIZATION..A MALE STERILIZATION.....B IMPLANT.....C IUCD.....D INJECTABLE.....E DAILY PILLF EMERGENCY PILL (Postnor2, etc.).....G MALE CONDOMH FEMALE CONDOMI SPERMICIDE/JELLY.....J NATURAL METHODS (STANDARD DAYS/SAFE DAYS/WITHDRAWAL)...K BREASTFEEDING/LAM.....L OTHER _____X (SPECIFY)

Q409		CHECK Q408: METHOD USED OTHER THAN CONDOM <input type="checkbox"/> → Q412 MALE OR FEMALE CONDOM (CODE=H OR I) WERE USED A LAST SEX <input type="checkbox"/>	CHECK Q408: METHOD USED OTHER THAN CONDOM <input type="checkbox"/> → Q412 MALE OR FEMALE CONDOM (CODE=H OR I) WERE USED A LAST SEX <input type="checkbox"/>	CHECK Q408: METHOD USED OTHER THAN CONDOM <input type="checkbox"/> → Q412 MALE OR FEMALE CONDOM (CODE=H OR I) WERE USED A LAST SEX <input type="checkbox"/>
Q410	USED A CONDOM AT LAST SEX: What was the main reason you used a condom on that occasion? <i>Ni sababu gani kuu ilikufanya utumie mpira/kondomu wakati huo?</i>	PREVENT DISEASE.....1 PREVENT PREGNANCY.....2 PREVENT BOTH STI/HIV AND PREGNANCY.....3 DO NOT TRUST PARTNER..4 PARTNER REQUESTED/ INSISTED.....5 OTHER _____6 (SPECIFY) ALL SKIP TO Q412	PREVENT DISEASE.....1 PREVENT PREGNANCY.....2 PREVENT BOTH STI/HIV AND PREGNANCY.....3 DO NOT TRUST PARTNER..4 PARTNER REQUESTED/ INSISTED.....5 OTHER _____6 (SPECIFY) ALL SKIP TO Q412	PREVENT DISEASE.....1 PREVENT PREGNANCY....2 PREVENT BOTH STI/HIV AND PREGNANCY.....3 DO NOT TRUST PARTNER.4 PARTNER REQUESTED / INSISTED.....5 OTHER _____6 (SPECIFY) ALL SKIP TO Q412

Q411	<p>What is the main reason a method was not used (OR DON'T KNOW IF USED)?</p> <p><i>Ni sababu gani kuu njia yoyote haikutumika.</i> [AMA HUJUI KAMA ILITUMIKA]</p>	<p>CASUAL PARTNER, DOESN'T CARE..... 11 CONTRACEPTION IS WOMEN'S BUSINESS..... 12</p> <p>WOMAN IS MENOPAUSAL.....21 COUPLE INFERTILE/ SUB-FERTILE..... 22 WOMAN WAS PREGNANT..... 23 WOMAN WAS NOT HAVING PERIOD..... 24 WOMAN WAS BREASTFEEDING ... 25 WANTED (MORE) CHILDREN 26</p> <p>RESPONDENT OPPOSED..... 31 WOMAN OPPOSED32 OTHERS OPPOSED..... 33 RELIGIOUS PROHIBITION.....34</p> <p>KNOWS NO METHOD..41 KNOWS NO SOURCE.. 42</p> <p>HEALTH CONCERNS ...51 FEAR OF SIDE EFFECTS..... 52 LACK OF ACCESS/ TOO FAR..... 53 COST TOO MUCH..... 54 INCONVENIENT TO USE..... 55 INTERFERES WITH BODY'S NORMAL PROCESSES 56</p> <p>DON'T USE WITH REGULAR PARTNER/ TRUST PARTNER.....61</p> <p>REGULAR PARTNER WOULD BECOME SUSPICIOUS.....62</p> <p>OTHER _____96 (SPECIFY) DOES NOT KNOW98</p>	<p>CASUAL PARTNER, DOESN'T CARE..... 11 CONTRACEPTION IS WOMEN'S BUSINESS..... 12</p> <p>WOMAN IS MENOPAUSAL.....21 COUPLE INFERTILE/ SUB-FERTILE..... 22 WOMAN WAS PREGNANT..... 23 WOMAN WAS NOT HAVING PERIOD.. 24 WOMAN WAS BREASTFEEDING ... 25 WANTED (MORE) CHILDREN 26</p> <p>RESPONDENT OPPOSED..... 31 WOMAN OPPOSED32 OTHERS OPPOSED..... 33 RELIGIOUS PROHIBITION.....34</p> <p>KNOWS NO METHOD..41 KNOWS NO SOURCE.. 42</p> <p>HEALTH CONCERNS ...51 FEAR OF SIDE EFFECTS..... 52 LACK OF ACCESS/ TOO FAR..... 53 COST TOO MUCH..... 54 INCONVENIENT TO USE..... 55 INTERFERES WITH BODY'S NORMAL PROCESSES 56</p> <p>DON'T USE WITH REGULAR PARTNER/ TRUST PARTNER.....61</p> <p>REGULAR PARTNER WOULD BECOME SUSPICIOUS.....62</p> <p>OTHER _____96 (SPECIFY) DOES NOT KNOW98</p>	<p>CASUAL PARTNER, DOESN'T CARE..... 11 CONTRACEPTION IS WOMEN'S BUSINESS..... 12</p> <p>WOMAN IS MENOPAUSAL.....21 COUPLE INFERTILE/ SUB-FERTILE..... 22 WOMAN WAS PREGNANT..... 23 WOMAN WAS NOT HAVING PERIOD.. 24 WOMAN WAS BREASTFEEDING ... 25 WANTED (MORE) CHILDREN 26</p> <p>RESPONDENT OPPOSED..... 31 WOMAN OPPOSED32 OTHERS OPPOSED..... 33 RELIGIOUS PROHIBITION.....34</p> <p>KNOWS NO METHOD..41 KNOWS NO SOURCE.. 42</p> <p>HEALTH CONCERNS ...51 FEAR OF SIDE EFFECTS..... 52 LACK OF ACCESS/ TOO FAR..... 53 COST TOO MUCH..... 54 INCONVENIENT TO USE..... 55 INTERFERES WITH BODY'S NORMAL PROCESSES 56</p> <p>DON'T USE WITH REGULAR PARTNER/ TRUST PARTNER.....61</p> <p>REGULAR PARTNER WOULD BECOME SUSPICIOUS.....62</p> <p>OTHER _____96 (SPECIFY) DOES NOT KNOW98</p>	
Q412	<p>What is your relationship to the woman? <i>Una uhusiano gani na mwanamke huyo?</i></p> <p>IF WOMAN IS "GIRLFRIEND" , "FIANCÉE", OR "LOVER" ASK: Is this somebody you are currently living with IF YES, RECORD '02'. IF NO, RECORD '03', '04' OR '05' IKIWA MWANAMKE NI "MPENZI" AU "MCHUMBA"</p> <p><i>Je unaishi na huyu mtu kwa sasa?</i></p>	<p>WIFE.....01 PARTNER YOU LIVE WITH AS IF MARRIED ...02 FIANCÉE.....03 LOVER.....04 GIRLFRIEND.....05 OTHER FRIEND06 CASUAL PARTNER07 COMMERCIAL SEX WORKER 08 EX-GIRLFRIEND.....09 EX-WIFE.....10 OTHER _____96 (SPECIFY)</p>	<p>WIFE.....01 PARTNER YOU LIVE WITH AS IF MARRIED ...02 FIANCÉE.....03 LOVER.....04 GIRLFRIEND.....05 OTHER FRIEND06 CASUAL PARTNER07 COMMERCIAL SEX WORKER 08 EX-GIRLFRIEND.....09 EX-WIFE.....10 OTHER _____96 (SPECIFY)</p>	<p>WIFE.....01 PARTNER YOU LIVE WITH AS IF MARRIED ...02 FIANCÉE.....03 LOVER.....04 GIRLFRIEND.....05 OTHER FRIEND06 CASUAL PARTNER07 COMMERCIAL SEX WORKER 08 EX-GIRLFRIEND.....09 EX-WIFE.....10 OTHER _____96 (SPECIFY)</p>	

Q413	For how long have you had (or did you have) a sexual relationship with this woman? <i>Ni kwa muda gani umekuwa (ama ulikuwa) na uhusiano na mwanamke huyu?</i> IF ONLY HAD SEX WITH THIS WOMAN ONCE, WRITE '01' DAYS.	DAYS1 [][] WEEKS2 [][] MONTHS 3 [][] YEARS4 [][]	DAYS1 [][] WEEKS2 [][] MONTHS 3 [][] YEARS4 [][]	DAYS1 [][] WEEKS2 [][] MONTHS 3 [][] YEARS4 [][]	
Q413b	Apart from this person, have you had sexual intercourse with any other person in the last 12 months? <i>Mbali na huyu, je umefanya ngono na mwanamke mwingine katika muda wa miezi 12 iliyopita?</i> YES...1 -> Go back to Q406 NO....2 -> skip to Q414		Apart from these two people, have you had sexual intercourse with any other person in the last 12 months? <i>Mbali na hawa wawili, je umefanya ngono na mwanamke mwingine katika muda wa miezi 12 iliyopita?</i> YES...1 -> Go back to Q406 NO....2 -> skip to Q414		

Q414	In total, with how many women have you had sex in the last twelve (12) months? <i>Kwa muda wa miezi 12 iliyopita, umefanya ngono na wanawake wangapi?</i>	IF MORE THAN 95, WRITE 95	NUMBER OF PARTNERS.....[][]	
Now I would like to ask you some questions about marriage. Remember that your responses will be kept confidential. <i>Sasa ningependa nikuulize maswali kuhusu Ndoa. Kumbuka majibu yote yatawekwa siri.</i>				
Q415	Have you ever been married or lived together with a woman as if married? <i>Umewahi kuoa ama kuishi na mwanamke kama mliyeoana?</i>	YES, EVER MARRIED..... 1 YES, LIVED WITH A WOMAN..... 2 NO..... 3 →		Q501
Q416	What is your marital status now? Are you currently married or living with a woman as if married, widowed, divorced, or separated? <i>Hali yako ya ndoa iko vipi kwa sasa? Hivi sasa umeoa ama unaishi na mwanamke kama muliyeoana, u-mjane, umetalakiana au kutengana na mkeo?</i>	CURRENTLY MARRIED..... 1 LIVING WITH WOMAN AS IF MARRIED..... 2 WIDOWED..... 3 DIVORCED..... 4 SEPARATED..... 5 } →		Q420
Q417	Is your wife/partner living with you now, or is she staying elsewhere? <i>Je, mkeo/mpenzi wako anaishi na wewe pamoja ama anaishi mahali pengine?</i>	LIVING WITH YOU..... 1 STAYING ELSEWHERE 2		
Q418	Do you have more than one wife or woman you live with as if married? <i>Una wake zaidi ya mmoja ama wanawake unaoshi nao kama muliyeoana?</i>	YES.....1 NO.....2 →		Q420
Q419	Altogether, how many wives do you have or other partners do you live with as if married? <i>Kwa jumla, una wake wangapi ama una wanawake wangapi ambao unaishi nao kama muliyeoana?</i>	TOTAL NUMBER OF WIVES [][] AND LIVE-IN PARTNERS		
Q420	Have you been married or lived with a woman as if married only once or more than once? <i>Je umewahi kuoa au kuishi na mwanamke kama mliyeoana mara moja tu ama zaidi ya mara moja?</i>	ONLY ONCE..... 1 MORE THAN ONCE..... 2		

Q421	<p>CHECK Q420:</p> <p>MARRIED/ LIVED WITH A WOMAN ONLY ONCE <input type="checkbox"/></p> <p>In what month and year did you start living with your wife/partner?</p> <p><i>Ni mwezi na mwaka gani ulipoanza kuishi na mke/mpenzi wako?</i></p> <p>MARRIED/LIVED WITH MORE THAN ONE WOMAN <input type="checkbox"/></p> <p>Now I would like to ask about when you started living with your first wife/partner. In what month and year was that?</p> <p><i>Sasa ningetaka kukuuliza kuhusu ni lini ulipoanza kuishi na mke wako wa kwanza. Ni mwaka gani na mwezi gani?</i></p>	<p>MONTH.....<input type="text"/><input type="text"/></p> <p>DON'T KNOW MONTH.....98</p> <p>YEARS.....<input type="text"/><input type="text"/><input type="text"/><input type="text"/></p> <p>DON'T KNOW YEAR.....9998</p>	
------	---	--	--

SECTION 5: FERTILITY PREFERENCES			
	Questions and filters	Coding categories	Skip to
Q501	CHECK Q415, Q416, AND Q418= MARITAL STATUS CURRENTLY MARRIED/ LIVING TOGETHER (Q416=1 OR 2) <input type="checkbox"/>	NOT IN A UNION (Q415=3 OR Q416=3, 4, OR 5) <input type="checkbox"/>	Q504
Q502	CHECK Q302 (EVER USED MALE STERILIZATION) MAN IS NOT STERILIZED <input type="checkbox"/>	MAN IS STERILIZED <input type="checkbox"/>	Q505B
Q503	Is your wife (partner)/Are any of your wives (partners) currently pregnant? <i>Je, mkeo (mpenzi /wapenzi/wake zako) ni mjamzito/wajawazito kwa wakati huu?</i>	YES 1 NO 2 DON'T KNOW/UNSURE..... 8	
Q504	CHECK Q501 AND Q503: NO WIFE/PARTNER(S) OR WIFE IS NOT PREGNANT OR UNSURE <input type="checkbox"/> Now I have some questions about the future. Would you like to have (a/another) child, or would you prefer not to have any (more) children? <i>Sasa niko na mswali kuhusu siku za baadaye. Ungetaka kupata mtoto mwingine au hungependelea kupata mtoto tena?</i> WIFE (WIVES/PARTNERS) PREGNANT <input type="checkbox"/> Now i have some questions about the future. After the birth of the child you are expecting now, would you like to have another child, or would you prefer not to have any more children? <i>Sasa nina maswali kuhusu siku za baadaye. Baada ya kuzaliwa kwa mtoto unayemtarajia sasa, ungependa kupata mtoto mwingine ama hungependelea kupata mtoto tena?</i>	HAVE (A/ANOTHER) CHILD..... 1 NO MORE/NONE 2 WIFE/WIVES ALL INFERTILE/STERILIZED..... 3 RESPONDENT IS INFERTILE... 4 UNDECIDED/DON'T KNOW..... 8	→ continue Q506
Q505	CHECK Q503: NO WIFE/PARTNER(S) OR WIFE IS NOT PREGNANT OR UNSURE <input type="checkbox"/> How long would you like to wait from now before having (a/another) child? <i>Ungependa kungoja muda gani kutoka sasa kabla ya kupata mtoto/mtoto mwingine?</i> WIFE (WIVES/PARTNERS) PREGNANT <input type="checkbox"/> After the birth of the child you are expecting now, how long would you like to wait before having another child? <i>Baada ya kuzaliwa kwa mtoto unayemtarajia sasa, ungetaka kungoja muda gani kabla ya kupata mtoto mwingine?</i>	MONTHS 1 <input type="text"/> YEARS 2 <input type="text"/> <i>(IF RESPONSE IS IN MONTHS AND YEARS E.G 2.5 YEARS, CONVERT INTO MONTHS E.G 1.5 YRS TO 18MONTHS)</i> SOON/NOW993 SAYS WIFE/PARTNER CAN'T GET PREGNANT.....994 AFTER YOU GET MARRIED.....995 OTHER _____ 996 (SPECIFY) DON'T KNOW998	→ Q508

Q505B	CHECK Q416 Q415, AND Q418= MARITAL STATUS CURRENTLY MARRIED LIVING TOGETHER (Q416=1 OR 2) <input type="checkbox"/>	NOT IN A UNION (Q415=3 OR Q416=3, 4 OR 5) <input type="checkbox"/>	Q508
Q506	How many children do you think your wife/partner (all your wives together), would want in life? <i>Ni watoto wangapi unafikiria mke/mpenzi wako (wake zako/wapenzi wako) wote pamoja wangeka kupata maishani?</i> IF NONE ENTER 00 IF DON'T KNOW ENTER 98	<input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW.....98	

Q507	Would you say.....That you would want, same number of children, a higher number of children, or fewer children than desired by your wife/partner (wives) all together? <i>Je, ungesema.....kuwa ungetaka, idadi sawa ya watoto, watoto wachache, ama idadi kuu ya watoto kuliko idadi ile mkeo/mpenzi wako/wake zako/wapenzi wako wangetaka?</i>	SAME NUMBER OF CHILDREN.....1 HIGHER NUMBER OF CHILDREN.....2 FEWER NUMBER OF CHILDREN.....3 DON'T KNOW.....8	
------	---	--	--

Q508	CHECK Q202 & Q204: PROBE FOR A NUMERIC RESPONSE. HAS LIVING CHILDREN <input type="checkbox"/> If you could go back to the time you did not have any children and could have exactly the number of children you wanted to have in your whole life, how many would that be? <i>Kama ungerudi hapo awali wakati hukuwa na mtoto na ugeweza kuamua idadi kamili ya watoto uliotaka kupata maishani mwako, wangekuwa wangapi?</i> NO LIVING CHILDREN <input type="checkbox"/> If you could have exactly the number of children you wanted to have in your whole life, how many would that be? <i>Kama ungekuwa na watoto idadi kamili unayotaka maishani mwako wangekuwa wangapi?</i>	NONE00 → Q510 NUMBER <input type="text"/> <input type="text"/> OTHER 96 → Q510 (SPECIFY)	
------	---	---	--

Q509	Of this number, how many of these children would you like to be boys, how many would you like to be girls and for how many would the sex not matter? <i>Kati ya hawa watoto, ni wangapi ungetaka wawe wavulana, na ni wangapi ungetaka wawe wasichana, na ni wangapi ungetaka bila kujali jinsia yao?</i>	BOYS <input type="text"/> <input type="text"/> GIRLS <input type="text"/> <input type="text"/> EITHER <input type="text"/> <input type="text"/> NUMBER OTHER 96 (SPECIFY)	
Q510	Would you be willing to use family planning/contraception in order to have only this number of children? <i>Je, ungekua tayari kutumia njia ya kupanga uzazi/kuzuia mimba ili kupata idadi kamili ya watoto unayotaka.</i>	YES.....1 NO.....2	

Now, I would like to ask you a few questions about having children and births. <i>Sasa ningetaka kukuuliza maswali kadhaa kuhusu kupata watoto na kujifungua/kuzaa.</i>			
Q511	In your opinion, how long should a couple wait to have their first child? <i>Kwa maoni yako, ni muda upi wazazi wanafaa kungoja kabla ya kupata mtoto wao kwanza?</i>	IMMEDIATELY..... 1 LESS THAN ONE YEAR..... 2 1 YR OR MORE BUT LESS THAN 2 YRS..... 3 2 OR MORE YEARS..... 4 OTHER 6 (SPECIFY) DON'T KNOW..... 8	
Q512	In your opinion, what should be the ideal age in years for a woman to get her first child/ pregnancy? <i>Kwa maoni yako ni vizuri mwanamke awe na miaka mingapi kabla ya kupata mtoto/mimba ya kwanza?</i>	AGE IN YEARS.....[<input type="text"/> <input type="text"/> DON'T KNOW.....98	

Q513	In your opinion, what should be the ideal age in years for a man to father his first child? <i>Kwa maoni yako ni vizuri mwanamme awe na miaka mingapi kabla ya kupata mtoto/mimba ya kwanza?</i>	AGE IN YEARS.....[][] DON'T KNOW.....98	
Q514	In your opinion, what should be the ideal age gap between two children? IF RESPONSE IS IN MONTHS AND YEARS E.G 2.5 YEARS, CONVERT INTO MONTHS <i>Kwa maoni yako kunafaa kuwe na muda gani kati ya mtoto mmoja ha di mwingine?</i>	MONTHS.....1 [][] OR YEARS.....2 [][] DON'T KNOW.....998	
Q515	What are the impacts on the mother if she uses a method of family planning? <i>Kuna athari/matokeo gani kwa mama ikiwa atatumia njia za kupanga uzazi?</i> PROBE: ANY OTHER REASONS? DO <u>NOT</u> READ ANSWERS CIRCLE ALL MENTIONED.	NONE..... Y EASY TO SPACE PREGNANCIES/CHILDREN.. A BETTER NUTRITIONAL STATUS..... B LOWER INCIDENCE OF ANEMIA..... C LESS PREGNANCY COMPLICATIONS..... D AVOID STIS/HIV..... E REDUCE UNWANTED PREGNANCIES..... F BETTER HEALTH..... G SPOUSAL HARMONY/MARITAL HAPPINESS... H FEWER CHILDREN TO EDUCATE..... I SHE HAS MORE FREE TIME..... J FAMILY HAS MORE MONEY..... K PEACE OF MIND..... L PARTNER/SPOUSAL DISCORD..... M FAMILY /PARENT DISCORD..... N SHUNNED/GOSSIPED ABOUT..... O WORRY THAT SPOUSE WILL FIND OUT ABOUT THE METHOD..... P PROBLEMS WITH MENSTRUAL CYCLE..... Q HEALTH PROBLEMS..... R GAIN WEIGHT..... S LOSE WEIGHT..... T FATIGUE/WEAKNESS U SLOW RETURN OF FERTILITY..... V OTHER..... W (SPECIFY) OTHER..... X (SPECIFY) DON'T KNOW..... Z	
Q516	What are the impacts on the child if the mother uses a method of family planning? <i>Kuna athari/matokeo gani kwa mtoto ikiwa mama atatumia njia za kupanga uzazi?</i> PROBE: ANY OTHER REASONS? DO <u>NOT</u> READ ANSWERS CIRCLE ALL MENTIONED.	NONE..... Y BETTER GROWTH..... A BETTER NUTRITIONAL STATUS..... B BETTER HEALTH..... C BETTER SURVIVAL CHANCE..... D BETTER ATTENTION BY MOTHER..... E BETTER EDUCATED..... F MORE OPPORTUNITIES..... G DEFORMATIONS..... H PROBLEMS WITH GROWTH..... I NUTRITIONAL PROBLEMS..... J FREQUENT ILLNESSES..... K OTHER..... W (SPECIFY) OTHER..... X (SPECIFY) DON'T KNOW..... Z	
Q517	CHECK Q415 AND Q416: EVER MARRIED AND CURRENTLY MARRIED CURRENTLY MARRIED OR LIVING WITH PARTNER (Q416=1 OR 2) <input type="checkbox"/> NOT IN A UNION (Q415=3 OR Q416=3, 4, OR 5) <input type="checkbox"/> →		Q601
Q518	Have you ever accompanied your wife/partner (or your child) to a health facility? <i>Je, umewahi kuandamana na mkeo/mpenzi wako (ama mtoto wako) kwenda katika kituo cha afya?</i>	YES 1 NO 2 →	Q601
Q519	How often do you accompany your wife/partner (or your child) to a health facility? <i>Ni mara ngapi ambapo wewe huandamana na mkeo/mpenzi wako (ama mtoto wako) kwenda katika kituo cha afya?</i>	RARELY..... 1 SOMETIMES..... 2 OFTEN..... 3 ALWAYS..... 4	

SECTION 6: MEDIA EXPOSURE AND INTERPERSONAL COMMUNICATION			
	Questions and filters	Coding categories	Skip
Q601	<p>Now I would like to talk to you about your information needs and where you get information regarding health issues. What are your main sources for receiving health information?</p> <p><i>Sasa nataka kukuzungumzia kuhusu mahitaji yako ya habari na wapi unapopata habari kuhusu afya. Je, njia zako kuu za kupokea habari kuhusu afya ni gani?</i></p> <p>PROBE SEPARATELY FOR:</p> <p>A. Media sources <i>Kupitia njia za vyombo vya habari</i></p> <p>B. Health personnel sources <i>Kupitia kwa wafanyikazi wa afya</i></p> <p>C. Community sources <i>Kutoka kwa jamii</i></p> <p>D. Interpersonal sources <i>Kutoka kwa watu walio karibu nawe</i></p> <p>PROBE: Any other source? (FOR EACH CATEGORY) <i>Kuna njia ingine yoyote?</i></p> <p>CIRCLE ALL MENTIONED.</p>	<p>Media Sources</p> <p>RADIO.....AA</p> <p>TV.....AB</p> <p>VIDEOS.....AC</p> <p>NEWSPAPERS.....AD</p> <p>MAGAZINES/BOOKS.....AE</p> <p>FLYERS/LEAFLETS.....AF</p> <p>BILL BOARDS.....AG</p> <p>WALL PAINTING.....AH</p> <p>FACE BOOK.....AI</p> <p>INTERNET.....AJ</p> <p>E-MAIL.....AK</p> <p>SMS.....AL</p> <p>Health Personnel Sources</p> <p>CLINICAL OFFICER/DOCTOR.....BA</p> <p>NURSE/MIDWIFE.....BB</p> <p>CHW/CBD.....BC</p> <p>PHARMACY.....BD</p> <p>CHEMIST/DUKA LA DAWA.....BE</p> <p>HOSPITAL.....BF</p> <p>CLINIC.....BG</p> <p>TBA.....BH</p> <p>HERBALIST/TRADITIONAL HEALER.....BI</p> <p>Community Sources</p> <p>MOBILE CINEMA.....CA</p> <p>VIDEO SHOPS/DEN.....CB</p> <p>SOCIAL/COMMUNITY HALLS.....CC</p> <p>COMMUNITY OUTREACH EVENTS (THEATRE, PUPPETS, ROAD SHOWS, ETC).....CD</p> <p>PEER EDUCATION.....CE</p> <p>SCHOOL.....CF</p> <p>NGOS.....CG</p> <p>FBOS/CHURCH/MOSQUES.....CH</p> <p>COMMUNITY MEETINGS (BARAZAS, ETC).....CI</p> <p>MEN/WOMEN'S GROUPS.....CJ</p> <p>Interpersonal Sources</p> <p>PARENTS.....DA</p> <p>IN-LAWS.....DB</p> <p>SPOUSE/PARTNER.....DC</p> <p>SIBLINGS.....DD</p> <p>SISTER/BROTHER IN LAWS.....DE</p> <p>FRIENDS/NEIGHBORS.....DF</p> <p>OTHER RELATIVES.....DG</p> <p>OTHER SOURCES:.....XX</p> <p>NONE.....YY</p> <p>DON'T KNOW.....ZZ</p>	
Q602	<p>Do you read newspaper(s)? <i>Wewe husoma gazeti?</i></p>	<p>Yes1</p> <p>No2 →</p>	Q604
Q603	<p>Which newspaper(s) do you read most often? <i>Ni magazeti yapi ambayo wewe husoma kwa wakati mwingi?</i></p> <p>LIST THE FULL NAME OF THE TOP THREE NEWSPAPERS MENTIONED</p>	<p>1. _____ __ __ </p> <p>2. _____ __ __ </p> <p>3. _____ __ __ </p>	CODE BOXES FOR OFFICE USE ONLY
Q604	<p>Do you read magazine(s)? <i>Wewe husoma jarida?</i></p>	<p>YES1</p> <p>NO.....2 →</p>	Q606
Q605	<p>Which magazine(s) do you read most often? <i>Wewe husoma jarida lipi/majarida yapi kwa wakati mwingi?</i></p> <p>LIST THE FULL NAME OF THE TOP THREE MAGAZINES MENTIONED</p>	<p>1. _____ __ __ </p> <p>2. _____ __ __ </p> <p>3. _____ __ __ </p>	CODE BOXES FOR OFFICE USE ONLY

Q606	CHECK: Q602 & 604: READS NEWSPAPERS OR MAGAZINES? IF YES TO EITHER <input type="checkbox"/> IF NO TO BOTH <input type="checkbox"/>	Q609
Q607	Have you read any family planning/contraception related information in newspapers/magazines in the past three months? <i>Umesoma habari yoyote kuhusu upangaji wa uzazi/kuzuia mimba katika miezi 3 iliyopita kutoka kwa gazeti au jarida?</i>	YES.....1 NO.....2 → Q609

Q608	What information did you read in the newspapers/magazines about family planning/contraception? <i>Ni habari gani uliyosoma katika gazeti/jarida kuhusu njia za kupanga uzazi/kuzuia mimba?</i> CIRCLE ALL MENTIONED. IF RESPONDENT SAYS "PILL", PROBE FURTHER TO ESTABLISH IF THEY MEAN THE "DAILY PILL" OR THE "EMERGENCY PILL"	METHODS DAILY PILLS A IUCD B CONDOMS..... C INJECTABLES..... D IMPLANTS..... E EC/ MORNING AFTER PILL/ POSTINOR 2 F FEMALE STERILIZATION..... G MALE STERILZATION H STANDARD DAYS METHOD (SDM) / SAFE DAYS/ CYCLE BEADS I ISSUE AGE AT MARRIAGE J DELAYING FIRST BIRTH..... K DELAYING FIRST SEX/ABSTINENCE..... L SPACING BETWEEN BIRTHS..... M LIMITING FAMILY SIZE N GOVT STATEMENTS REGARDING FP..... O OTHERS (Specify) X	
Q609	Do you listen to the radio? <i>Je wewe husikiza radio?</i>	YES 1 NO..... 2 → Q613	
Q610	Which radio stations do you listen to? <i>Ni stesheni gani za radio ambazo wewe husikiza?</i> LIST THE FULL NAME OF THE TOP THREE RADIO STATIONS MENTIONED	1. _____ 2. _____ 3. _____	CODE BOXES FOR OFFICE USE ONLY
Q611	Have you heard any family planning /contraception information on the radio in the past three months? <i>Umesikia kuhusu habari zozote juu ya mpango wa uzazi/kuzuia mimba kwenye radio kwa muda wa miezi 3 iliyopita?</i>	YES.....1 NO.....2 → Q613	
Q612	What information did you hear on the radio about family planning/contraception? <i>Ni habari gani ulisikia kutoka kwa radio kuhusu mpango wa uzazi/kuzuia mimba?</i> CIRCLE ALL MENTIONED. IF RESPONDENT SAYS "PILL", PROBE FURTHER TO ESTABLISH IF THEY MEAN THE "DAILY PILL" OR THE "EMERGENCY PILL"	METHODS DAILY PILLS A IUCD B CONDOMS..... C INJECTABLES..... D IMPLANTS..... E EC/ MORNING AFTER PILL/ POSTINOR 2 F FEMALE STERILIZATION..... G MALE STERILZATION H STANDARD DAYS METHOD (SDM) / SAFE DAYS / CYCLE BEADS..... I ISSUE AGE AT MARRIAGE J DELAYING FIRST BIRTH K DELAYING FIRST SEX/ABSTINENCE..... L SPACING BETWEEN BIRTHS..... M LIMITING FAMILY SIZE N GOVT STATEMENTS REGARDING FP..... O OTHERS (Specify) X	

Q613	In your opinion, how acceptable or not acceptable are the following topics on radio? <i>Kwa maoni yako ujumbe ufuatao unakubalika au haukubaliki kuzungumzwa kwenye radio?</i>			
		ACCEPTABLE	UNACCEPTABLE	
	a. Family planning/contraception <i>Upangaji wa uzazi/kuzuia mimba</i>	1	2	
	b. HIV/AIDS <i>VIRUSI/UKIMWI</i>	1	2	
	c. Maternal health (antenatal care, delivery services, postpartum care) <i>Afya ya mama (huduma ya mama wajawazito, huduma za kujifungua, huduma ya baada ya kujifungua)</i>	1	2	
	d. Child health (immunizations, disease prevention, nutrition) <i>Afya ya mtoto (chanjo, kuzuia magonjwa, lishe bora)</i>	1	2	
	e. Reproductive health (STIs, infertility problems) <i>Afya ya kizazi (magonjwa ya zinaa, shida za kutozaa)</i>	1	2	
Q614	Do you watch television? <i>Wewe hutazama televisheni?</i>	YES1 NO.....2		Q618
Q615	What channels do you generally watch on TV? <i>Ni stesheni gani ambazo kwa kawaida unatazama kwa televisheni?</i> LIST THE FULL NAME OF THE TOP THREE TV STATIONS MENTIONED	1. _____ __ __ 2. _____ __ __ 3. _____ __ __		CODE BOXES FOR OFFICE USE ONLY
Q616	Have you seen any family planning /contraception related information on the TV in the past three months? <i>Je umeona kipindi juu ya upangaji wa uzazi/kuzuia mimba kwenye runinga kwa miezi 3 iliyopita?</i>	YES.....1 NO.....2		Q618

Q617	What information did you see on the TV about family planning/contraception? <i>Ni habari gani ulizoziona katika runinga kuhusu mpango wa uzazi?</i> CIRCLE ALL MENTIONED. IF RESPONDENT SAYS "PILL", PROBE FURTHER TO ESTABLISH IF THEY MEAN THE "DAILY PILL" OR THE "EMERGENCY PILL"	METHODS DAILY PILLS..... A IUCD..... B CONDOMS C INJECTABLES..... D IMPLANTS..... E EC/ MORNING AFTER PILL/ POSTINOR 2..... F FEMALE STERILIZATION G MALE STERILIZATION..... H STANDARD DAYS METHOD (SDM) / SAFE DAYS/ CYCLE BEADS..... I ISSUE AGE AT MARRIAGE J DELAYING FIRST BIRTH K DELAYING FIRST SEX/ABSTINENCE..... L SPACING BETWEEN BIRTHS..... M LIMITING FAMILY SIZE N GOVT STATEMENTS REGARDING FP..... O OTHERS (Specify)..... X		
Q618	In your opinion, how acceptable or not acceptable are the following topics on TV? <i>Kwa maoni yako ujumbe ufuatao unakubalika au haukubaliki kuonyeshwa kwenye televisheni/runinga</i>			
		ACCEPTABLE	UNACCEPTABLE	
	a) Family planning/contraception <i>Upangaji wa uzazi/kuzuia mimba</i>	1	2	
	b) HIV/AIDS <i>VIRUSI/UKIMWI</i>	1	2	
	c) Maternal health (antenatal care, delivery services, postpartum care) <i>Afya ya mama (huduma ya mama wajawazito, huduma za kujifungua, huduma ya baada ya kujifungua)</i>	1	2	
	d) Child health (immunizations, disease prevention, nutrition) <i>Afya ya mtoto (chanjo, kuzuia magonjwa, lishe bora)</i>	1	2	
	e) Reproductive health (STIs, infertility problems) <i>Afya ya kizazi (magonjwa ya zinaa, shida za kutozaa)</i>	1	2	

Q619	Do you go to video shows? <i>Wewe huenda kuona maonyesho ya video?</i>	YES.....1 NO.....2 →	Q622
Q620	How often do you go to video shows? <i>Ni mara ngapi wewe huenda kuona maonyesho haya?</i> SINGLE RESPONSE	MORE THAN ONCE PER WEEK.....1 EVERY WEEK2 A COUPLE OF TIMES A MONTH3 AT LEAST ONCE A MONTH4 AT LEAST ONCE A YEAR5 RARELY.....6	
Q621	Where do you go for video shows? <i>Wewe huenda wapi kuona maonyesho haya ya video?</i> CIRCLE ALL MENTIONED	VIDEO DENSA MOBILE CINEMA.....B CHURCH/MOSQUEC SOCIAL HALLSD BARS AND RESTAURANTS.....E PRIVATE HOUSES (OWN HSE, FRIENDS' HSE, NEIGHBORS' HSE, ETC)F CLINIC.....G OTHERX (SPECIFY)	
Q622	Do you have access to mobile phone? <i>Je, kuna simu ya rununu/mkono ambayo waweza kutumia?</i>	YES.....1 NO.....2 DON'T KNOW MOBILE PHONE...8 →	Q627
Q623	Do you own a mobile phone that is mainly for your own use? <i>Una simu ya rununu/mkono ambayo ni ya matumizi yako?</i>	YES.....1 NO.....2	
Q624	Would you be comfortable receiving family planning/contraception and other health messages by SMS? <i>Je, ungefurahi kupokea habari kuhusu njia ya kupanga uzazi na habari zingine za kiafya kupitia kwa njia ya ujumbe mfupi kwa simu?</i>	YES.....1 NO.....2 DON'T KNOW SMS..... 8 →	Q626
Q625	Have you received any family planning/contraception messages via SMS in the last three months? <i>Umewahi kupokea ujumbe mfupi kuhusu njia za kupanga uzazi/kuzuia mimba kupitia kwa simu katika muda wa miezi 3 iliyopita?</i>	YES.....1 NO.....2	
Q626	In the past three months, have you accessed the internet, web, or email at least once through a mobile phone? <i>Kwa muda wa miezi 3 iliyopita umeweza japo mara moja kuwa kwenye mtandao, ama kupata barua pepe kupitia kwa simu ya mkono/rununu</i>	YES.....1 NO.....2 DON'T KNOW INTERNET.....8 →	Q628
Q627	In the past three months, have you accessed the internet, web, or email at least once through a computer? <i>Kwa muda wa miezi 3 iliyopita umeweza japo mara moja kuwa kwenye mtandao au kupata barua pepe kupitia kwa compta/tarakilishi</i>	YES.....1 NO.....2 DON'T KNOW INTERNET.....8	
Q628	Do you belong to any group(s), club(s) or organization(s)? <i>Wewe ni mamba wa kikundi/vikundi, klabu/vilabu, au shirika/mashirika yoyote?</i>	YES1 NO2 →	Q636

<p>Q629. What are the names and types of these organizations to which you belong? <i>Mashirika ambayo unajihusisha nayo yanaitwaje na ni ya aina gani?</i></p>	<p>Q630. How long have you been a member of this group or organization? <i>Umekua memba wa kikundi ama shirika hili kwa muda gani?</i></p>	<p>Q631. How often does this group meet? <i>Kikundi hiki hukutana kila baada ya muda gani?</i></p>	<p>Q632. How often do you talk to persons from this group outside a group meeting? <i>Ni mara ngapi wewe huongea na washiriki wa kikundi hiki nje ya mkutano wa kikundi?</i></p>	<p>Q633. How often do you attend this group's meetings? <i>Ni mara ngapi wewe huenda kwenye mikutano ya kikundi hiki?</i></p>	<p>Q634. Have you heard/seen any family planning/Contraception related information at these meetings? <i>Umewahi kusikia ama kuona habari zozote kuhusu upangaji wa uzazi/kuzuia mimba katika mikutano hiyo?</i></p>	<p>Q635. What information did you hear/see at these meetings about family planning/contraception? <i>Ni habari gani ulizosikia/ulizoonaona kuhusu upangaji wa uzazi/kuzuia mimba katika mikutano hiyo?</i></p> <p>CIRCLE ALL MENTIONED.</p>
<p>01</p> <p>_____</p> <p>GROUP NAME</p> <p>_____</p> <p>GROUP TYPE (MENS GROUP, SPORTS ORGANIZATION, THEATRE GROUP, MERRY-GO-ROUND, ETC)</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>CODE BOXES –GROUP TYPE FOR OFFICE USE ONLY</p>	<p><1/YEAR..1 1-2/YEAR..2 3-5/YEAR..3 6+/YEAR..4 DK.....8</p>	<p>DAILY.....1 WEEKLY.....2 MONTHLY...3 YEARLY.....4 NO REGULAR TIME.....5 OTHER.....6</p> <p>_____</p> <p>SPECIFY</p>	<p>DAILY.....1 WEEKLY.....2 MONTHLY...3 YEARLY.....4 NO REGULAR TIME.....5 OTHER.....6</p> <p>_____</p> <p>SPECIFY</p>	<p>ALWAYS.....1 MOSTLY.....2 SOMETIMES.3 RARELY.....4 NEVER.....5</p> <p>IF NEVER SKIP TO NEXT ORGANIZATION</p>	<p>YES.....1 NO.....2 DON'T KNOW..8</p> <p>IF NO OR DON'T KNOW SKIP TO NEXT ORGANIZATION</p>	<p>METHODS DAILY PILLSA IUCDB CONDOMSC INJECTABLESD IMPLANTSE EC/ MORNING AFTER PILL/ POSTINOR 2F FEMALE STERILIZATIONG MALE STERILIZATIONH STANDARD DAYS METHOD (SDM) / SAFE DAYS/ CYCLE BEADSI ISSUE AGE AT MARRIAGEJ DELAYING FIRST BIRTH.....K DELAYING FIRST SEX/ABSTINENCEL SPACING BETWEEN BIRTHS.....M LIMITING FAMILY SIZEN GOVT STATEMENTS REGARDING FPO OTHERS (Specify)X</p>
<p>02</p> <p>_____</p> <p>GROUP NAME</p> <p>_____</p> <p>GROUP TYPE</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>CODE BOXES –GROUP TYPE FOR OFFICE USE ONLY</p>	<p><1/YEAR..1 1-2/YEAR..2 3-5/YEAR..3 6+/YEAR...4 DK.....8</p>	<p>DAILY.....1 WEEKLY.....2 MONTHLY...3 YEARLY.....4 NO REGULAR TIME.....5 OTHER.....6</p> <p>_____</p> <p>SPECIFY</p>	<p>DAILY.....1 WEEKLY.....2 MONTHLY...3 YEARLY.....4 NO REGULAR TIME.....5 OTHER.....6</p> <p>_____</p> <p>SPECIFY</p>	<p>ALWAYS.....1 MOSTLY.....2 SOMETIMES.3 RARELY.....4 NEVER.....5</p> <p>IF NEVER SKIP TO NEXT ORGANIZATION</p>	<p>YES.....1 NO.....2 DON'T KNOW..8</p> <p>IF NO OR DON'T KNOW SKIP TO NEXT ORGANIZATION</p>	<p>METHODS DAILY PILLSA IUCDB CONDOMSC INJECTABLESD IMPLANTSE EC/ MORNING AFTER PILL/ POSTINOR 2F FEMALE STERILIZATIONG MALE STERILIZATIONH STANDARD DAYS METHOD (SDM) / SAFE DAYS/ CYCLE BEADSI ISSUE AGE AT MARRIAGEJ DELAYING FIRST BIRTH.....K DELAYING FIRST SEX/ABSTINENCEL SPACING BETWEEN BIRTHS.....M LIMITING FAMILY SIZEN GOVT STATEMENTS REGARDING FPO OTHERS (Specify)X</p>

<p>Q629. What are the names and types of these organizations to which you belong? <i>Mashirika ambayo unajihusisha nayo yanaitwaje na ni ya aina gani?</i></p>	<p>Q630. How long have you been a member of this group or organization? <i>Umekua memba wa kikundi ama shirika hili kwa muda gani?</i></p>	<p>Q631. How often does this group meet? <i>Kikundi hiki hukutana kila baada ya muda gani?</i></p>	<p>Q632. How often do you talk to persons from this group outside a group meeting? <i>Ni mara ngapi wewe huongea na washiriki wa kikundi hiki nje ya mkutano wa kikundi?</i></p>	<p>Q633. How often do you attend this group's meetings? <i>Ni mara ngapi wewe huenda kwenye mikutano ya kikundi hiki?</i></p>	<p>Q634. Have you heard/seen any family planning/Contraception related information at these meetings? <i>Umewahi kusikia ama kuona habari zozote kuhusu upangaji wa uzazi/kuzuia mimba katika mikutano hii?</i></p>	<p>Q635. What information did you hear/see at these meetings about family planning/contraception? <i>Ni habari gani ulizosikia/ulizoona kuhusu upangaji wa uzazi/kuzuia mimba katika mikutano hii?</i></p> <p>CIRCLE ALL MENTIONED.</p>
<p>03</p> <p>_____</p> <p>GROUP NAME</p> <p>_____</p> <p>GROUP TYPE</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>CODE BOXES –GROUP TYPE FOR OFFICE USE ONLY</p>	<p><1/YEAR..1 1-2/YEAR..2 3-5/YEAR..3 6+/YEAR...4 DK.....8</p>	<p>DAILY.....1 WEEKLY.....2 MONTHLY...3 YEARLY.....4 NO REGULAR TIME.....5 OTHER.....6</p> <p>_____</p> <p>SPECIFY</p>	<p>DAILY.....1 WEEKLY.....2 MONTHLY...3 YEARLY.....4 NO REGULAR TIME.....5 OTHER.....6</p> <p>_____</p> <p>SPECIFY</p>	<p>ALWAYS.....1 MOSTLY.....2 SOMETIMES.3 RARELY.....4 NEVER.....5</p> <p>IF NEVER SKIP TO NEXT ORGANIZATION</p>	<p>YES.....1 NO.....2 DON'T KNOW..8</p> <p>IF NO OR DON'T KNOW SKIP TO NEXT ORGANIZATION</p>	<p>METHODS</p> <p>DAILY PILLSA IUCDB CONDOMSC INJECTABLES.....D IMPLANTS.....E EC/ MORNING AFTER PILL/ POSTINOR 2F FEMALE STERILIZATION.....G MALE STERILIZATIONH STANDARD DAYS METHOD (SDM) / SAFE DAYS/ CYCLE BEADS.....I ISSUE AGE AT MARRIAGE.....J DELAYING FIRST BIRTH.....K DELAYING FIRST SEX/ABSTINENCE.....L SPACING BETWEEN BIRTHS.....M LIMITING FAMILY SIZEN GOVT STATEMENTS REGARDING FP.....O OTHERS (Specify).....X</p>
<p>04</p> <p>_____</p> <p>GROUP NAME</p> <p>_____</p> <p>GROUP TYPE</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>CODE BOXES –GROUP TYPE FOR OFFICE USE ONLY</p>	<p><1/YEAR..1 1-2/YEAR..2 3-5/YEAR..3 6+/YEAR...4 DK.....8</p>	<p>DAILY.....1 WEEKLY.....2 MONTHLY...3 YEARLY.....4 NO REGULAR TIME.....5 OTHER.....6</p> <p>_____</p> <p>SPECIFY</p>	<p>DAILY.....1 WEEKLY.....2 MONTHLY...3 YEARLY.....4 NO REGULAR TIME.....5 OTHER.....6</p> <p>_____</p> <p>SPECIFY</p>	<p>ALWAYS.....1 MOSTLY.....2 SOMETIMES.3 RARELY.....4 NEVER.....5</p> <p>IF NEVER SKIP TO NEXT ORGANIZATION</p>	<p>YES.....1 NO.....2 DON'T KNOW..8</p> <p>IF NO OR DON'T KNOW SKIP TO NEXT ORGANIZATION</p>	<p>METHODS</p> <p>DAILY PILLSA IUCDB CONDOMSC INJECTABLES.....D IMPLANTS.....E EC/ MORNING AFTER PILL/ POSTINOR 2F FEMALE STERILIZATION.....G MALE STERILIZATIONH STANDARD DAYS METHOD (SDM) / SAFE DAYS/ CYCLE BEADS.....I ISSUE AGE AT MARRIAGE.....J DELAYING FIRST BIRTH.....K DELAYING FIRST SEX/ABSTINENCE.....L SPACING BETWEEN BIRTHS.....M LIMITING FAMILY SIZEN GOVT STATEMENTS REGARDING FP.....O OTHERS (Specify).....X</p>

Q636 Now, I would like to ask you a few questions on discussions that you might have had with other people on health issues.
Sasa nataka kukuuliza maswali kadhaa kuhusu majadiliano ambayo huenda umekuwa nayo na watu wengine kuhusu mambo ya afya.

CHECK 415 AND Q416: Q415=3 OR Q416=3, 4 OR 5

CURRENTLY MARRIED OR LIVING WITH A WOMAN AS IF MARRIED (Q416=1 or 2) NOT IN A UNION → Q644

Q637	Have you ever discussed the number of children you would like to have with your spouse/partner (any of your spouses/partners)? <i>Je wewe na mkeo/mpenzi wako/yeyote kati ya wake zako/wapenzi wako mshawahi kujadiliana kuhusu watoto ambao mungependa kapata?</i>	YES 1 NO..... 2 → Q639	
Q638	How often have you talked with your (any) spouses/partners about this subject in the last six (6) months? <i>Ni mara ngapi umeongea na mkeo/mpenzi wako/yeyote kati ya wake zako/wapenzi wako kuhusu swala hili kwa muda wa miezi 6 iliyopita?</i>	NOT DISCUSSED IN LAST 6 MONTHS... 1 ONCE OR TWICE... 2 MORE THAN TWICE..... 3 OTHER (SPECIFY)_____ 6	
Q639	Have you ever discussed the use of a family planning method with your (any) spouse/ partner? <i>Umeshawahi kujadiliana na mkeo/mpenzi wako/yeyote kati ya wake zako/wapenzi wako kuhusu matumizi ya njia za kupanga uzazi?</i>	YES 1 NO..... 2 → Q643 DON'T KNOW ABOUT FP..... 8	
Q640	How often have you talked to any spouse/partner about this subject in the last six (6) months? <i>Ni mara ngapi umeongea na mkeo/mpenzi wako/yeyote kati ya wake zako/wapenzi wako kuhusu swala hili kwa muda wa miezi 6 iliyopita?</i>	NOT DISCUSSED IN LAST 6 MONTHS... 1 ONCE OR TWICE... 2 MORE THAN TWICE..... 3 OTHER (SPECIFY)_____ 6	
Q641	Who usually starts the discussion about family planning, you or your spouse/partner? <i>Ni nani hasa ambaye huanzisha majadiliano kuhusu upangaji wa uzazi, ni wewe ama mkeo/mpenzi wako/ yeyote kati ya wake zako/wapenzi wako?</i>	YOU..... 1 SPOUSE/PARTNER..... 2 EITHER..... 3	
Q642	How difficult is it to start a conversation about family planning with your partner –is it very difficult, somewhat difficult, or easy? <i>Ni vigumu kiasi kipi kuanzisha mazungumzo kuhusu kupanga uzazi na mwezi - ni vigumu sana, vigumu kiasi, au ni rahisi?</i>	VERY DIFFICULT 1 SOMEWHAT DIFFICULT 2 EASY..... 3	
Q643	Do you intend to talk to your spouse/partner about family planning in the next three months? <i>Una nia kuzungumza na mkeo/mpenzi wako kuhusu kupanga uzazi katika miezi 3 ijayo?</i>	YES 1 NO..... 2 DON'T KNOW..... 8	

Q644	Do you think that government officials should speak publicly about family planning /contraception? <i>Je, unadhani kuwa maafisa wa serikali wanafaa kuongea hadharani kuhusu upangaji wa uzazi/kuzuia mimba?</i>	YES..... 1 NO..... 2 DON'T KNOW 8	
Q645	In the past one year, have you heard or seen a government / municipality official speaking publicly <u>against</u> family planning/ birth spacing/child spacing? <i>Katika mwaka mmoja uliopita, umewahi kusikia ama kuona afisa wa serikali/manispaa akiongea wazi wazi kwa umma <u>akipinga</u> mpango wa uzazi/kuweka muda kati ya mtoto hadi mwingine?</i>	YES..... 1 NO..... 2 DON'T REMEMBER 8	
Q646	In the past one year, have you heard or seen a government / municipality official speaking publicly <u>in favor of</u> family planning/ birth spacing/child spacing? <i>Katika mwaka mmoja uliopita, umewahi kusikia ama kuona afisa wa serikali/manispaa akiongea wazi wazi kwa umma <u>akipendekeza</u> mpango wa uzazi/kuweka muda kati ya mtoto hadi mwingine?</i>	YES..... 1 NO..... 2 DON'T REMEMBER 8	
Q647	Do you think that religious leaders should speak publicly about family planning/contraception? <i>Je, unadhani kuwa viongozi wa kidini wanafaa kuongea hadharani kuhusu upangaji wa uzazi/kuzuia mimba?</i>	YES 1 NO 2 DON'T KNOW..... 8	

Q648	In the past one year, have you heard or seen a religious leader speaking publicly against family planning/ birth spacing/child spacing? <i>Kwa mwaka mmoja uliopita, umesikia au kuona mkuu wa dini akiongea hadharani akipinga mpango wa uzazi / kuweka muda kati ya mtoto hadi mwingine?</i>	YES..... 1 NO..... 2 DON'T REMEMBER 8	
Q649	In the past one year, have you heard or seen a religious leader speaking publicly in favor of family planning/ birth spacing/child spacing? <i>Kwa mwaka mmoja uliopita, umesikia au kuona kiongozi wa dini akiongea wazi kwa umma akipendekeza matumizi ya mpango wa uzazi /kuweka muda kati ya mtoto hadi mwingine?</i>	YES..... 1 NO..... 2 DON'T REMEMBER 8	
Q650	How many of your friends and relatives would you say use family planning: none, some, most, or all? <i>Ni marafiki na watu wa familia yako wangapi unaweza kusema kuwa wanatumia mpango wa uzazi: hakuna: wachache: wengi au wote?</i>	NONE..... 1 SOME..... 2 MOST..... 3 ALL..... 4 DON'T KNOW..... 8	
Q651	Do you think there are some people within the community who will call you bad names or shun your company if they knew that you were using a family planning/birth spacing/child spacing method? <i>Je, unafikiri kuna watu miongoni mwa jamii ambao watakutukana ama kukukejeli ama kukutenga iwapo watajua kuwa unatumia njia za kupanga uzazi/ kuweka muda kati ya mtoto hadi mwingine?</i>	YES 1 NO 2 DON'T KNOW..... 8	
Q652	Do you think there are some people within this community who will praise, encourage, or talk favorably about you if they knew that you were using a family planning method? <i>Unafikiri kuna watu katika jamii hii ambao wanaweza kukusifu, kukutia moyo, ama kuongea vizuri juu yako wakijua kuwa unatumia njia za kupanga uzazi?</i>	YES 1 NO 2 DON'T KNOW..... 8	

Please tell me how you would agree or disagree with the following statements. If you say you disagree, I will ask you to tell me if you strongly disagree or just disagree. If you say you agree, I will ask you to tell me if you strongly agree or just agree. <i>Tafadhali niambie kama unakubaliana au hukubaliani na sentensi zifuatazo. Ukikubaliana nazo nitakuuliza ikiwa wakubaliana nazo kwa nguvu au kiasi tu. Ikiwa hukubaliani nazo nitakuuliza ikiwa hukubaliani nazo kabisa au kiasi tu.</i>		Strongly Agree <i>Nakubaliana kabisa</i>	Agree <i>Nakubaliana</i>	Disagree <i>Sikubaliani</i>	Strongly disagree <i>Sikubaliani kabisa</i>
Q653	You could start a conversation with your partner about family planning. <i>Unaweza kuanzisha mazungumzo na mkeo/mwenzio kuhusu kupanga uzazi.</i>	4	3	2	1
Q654	You could convince your partner that you should use a method of family planning. <i>Unaweza kumshawishi mkeo/mwenzio kuwa inafaa mutumie njia ya kupanga uzazi.</i>	4	3	2	1
Q655	You could get to a place where FP is sold/ offered if you decided to use one. <i>Ungepata mahali njia ya kupanga uzazi inauzwa/inatolewa ikiwa ungeamua kutumia njia mojawapo.</i>	4	3	2	1
Q656	You could obtain a family planning method if you decided to use one. <i>Ungeweza kupata njia ya kupanga uzazi ukiamua kutumia mojawapo.</i>	4	3	2	1
Q657	You could use a method of family planning even if your partner doesn't want you to. <i>Unaweza kutumia njia ya kupanga uzazi hata kama mkeo/mpenzi wako hataki utumie.</i>	4	3	2	1
Q658	You could use a method of family planning even if none of your friends or neighbors uses one. <i>Unaweza kutumia njia ya kupanga uzazi hata kama marafiki na jirani zako hawatumii.</i>	4	3	2	1

		Strongly Agree <i>Nakubaliana kabisa</i>	Agree <i>Nakubaliana</i>	Disagree <i>Sikubaliani</i>	Strongly disagree <i>Sikubaliani kabisa</i>
Q659	You could use a method of family planning even if a religious leader did not think you should use one. <i>Ungetumia njia ya kupanga uzazi hata kama kingozi wa kidini hadhani kuwa unafaa kutumia.</i>	4	3	2	1
Q660	Excluding your wife/partner, please think of three people, with whom you feel most comfortable discussing private matters, and then give me their FIRST names. <i>Baada ya mkeo/mpenzi wako tafadhali fikiria kuhusu watu watatu ambao unajihisi huru kabisa kujadiliana nao kuhusu mambo yako ya kibinafsi/ya siri kisha unipe majina yao ya kwanza.</i>	NAME 1 _____ NAME 2 _____ NAME 3 _____ NONE.....0 → Q667			

		Q661	Q662	Q663	Q664	Q665	Q666
RECORD THE THREE NAMES MENTIONED IN Q660 (1-3)		What is your relationship to _____? <i>Una uhusiano gani na _____?</i>	Does this person live in this city, another city or town, or a rural area (village)? <i>Je, huyu anaishi katika jiji hili, katika jiji au mji mwingine, au katika eneo la mashambani (kijiji)?</i>	Have you discussed about family planning or contraception with _____ in the past year? <i>Uliwahi kuongea na _____ kuhusu upangaji wa uzazi au kuzuia mimba katika muda wa mwaka 1 uliopita?</i>	Does _____ currently use a family planning/contraceptive method? <i>Je kwa wakati huu _____ anatumia njia ya kupanga uzazi/kuzuia mimba?</i>	What method does _____ currently use? <i>Ni njia gani ambayo _____ anatumia kwa sasa?</i> Choose all that apply	Does _____ think that you should use a family planning/birth spacing method or that you should not use a family planning/birth spacing/child spacing method? <i>_____ anadhani kuwa unafaa kutumia njia ya kupanga uzazi/kuzuia mimba au anadhani hufai kutumia njia ya kupanga uzazi/kuzuia mimba?</i>
1	_____ (NAME)	FATHER.....01 FATHER-IN-LAW.....02 BROTHER (OR IN-LAW)...03 SON (IN-LAW).....04 UNCLE.....05 OTHER RELATIVE.....06 FRIEND.....07 OTHER PERSON..... .96 _____ (SPECIFY)	THIS CITY.....1 OTHER CITY/ TOWN.....2 RURAL.....3 OTHER COUNTRY.....4	YES 1 NO 2 DON'T KNOW... 8	YES 1 NO 2 DON'T KNOW .. 8 ↓ IF NO OR DK SKIP TO Q666	STERLIZATION.....A IMPLANT.....B IUD.....C INJEC-TABLES..... D DAILY PILL.....E EC.....F CONDOM.....G OTHER.....X (SPECIFY)	THINKS YOU SHOULD USE.....1 THINKS YOU SHOULD NOT USE.....2 DON'T KNOW.....8 OTHER.....6 _____ SPECIFY
2	_____ (NAME)	FATHER.....01 FATHER-IN-LAW.....02 BROTHER (OR IN-LAW)...03 SON (IN-LAW).....04 UNCLE.....05 OTHER RELATIVE.....06 FRIEND.....07 OTHER PERSON..... .96 _____ (SPECIFY)	THIS CITY.....1 OTHER CITY/ TOWN.....2 RURAL.....3 OTHER COUNTRY.....4	YES 1 NO 2 DON'T KNOW... 8	YES 1 NO 2 DON'T KNOW .. 8 ↓ IF NO OR DK SKIP TO Q666	STERLIZATION.....A IMPLANT.....B IUD.....C INJEC-TABLES..... D DAILY PILL.....E EC.....F CONDOM.....G OTHER.....X (SPECIFY)	THINKS YOU SHOULD USE.....1 THINKS YOU SHOULD NOT USE.....2 DON'T KNOW.....8 OTHER.....6 _____ SPECIFY

	Q661	Q662	Q663	Q664	Q665	Q666
RECORD THE THREE NAMES MENTIONED IN Q660 (1-3)	What is your relationship to _____? <i>Una uhusiano gani na _____?</i>	Does this person live in this city, another city or town, or a rural area (village)? <i>Je mtu huyu anaishi katika jiji hili, katika jiji au mji mwingine, au katika eneo la mashambani (kijiji)?</i>	Have you discussed about family planning or contraception with _____ in the past year? <i>Uliwahi kuongea na _____ kuhusu upangaji wa uzazi au kuzuia mimba katika muda wa mwaka 1 uliopita?</i>	Does _____ currently use a family planning/contraceptive method? <i>Je kwa wakati huu _____ anatumia njia ya kupanga uzazi/kuzuia mimba?</i>	What method does _____ currently use? <i>Ni njia gani ambayo _____ anatumia kwa sasa?</i>	Does _____ think that you should use a family planning/birth spacing method or that you should not use a family planning/ birth spacing/child spacing method? <i>_____ anadhani kuwa unafaa kutumia njia ya kupanga uzazi/kuzuia mimba au anadhani hufai kutumia njia ya kupanga uzazi/kuzuia mimba?</i>
3 (NAME)	FATHER.....01 FATHER-IN-LAW.....02 BROTHER (OR IN-LAW)...03 SON (IN-LAW).....04 UNCLE.....05 OTHER RELATIVE.....06 FRIEND.....07 OTHER PERSON..... .96 (SPECIFY)	THIS CITY.....1 OTHER CITY/ TOWN.....2 RURAL.....3 OTHER COUNTRY.....4	YES 1 NO 2 DON'T KNOW... 8	YES 1 NO 2 DON'T KNOW .. 8 ↓ IF NO OR DK SKIP TO Q666	STERILIZATION.....A IMPLANT.....B IUD.....C INJEC-TABLES..... D DAILY PILL.....E EC.....F CONDOM.....G OTHER.....X (SPECIFY)	THINKS YOU SHOULD USE.....1 THINKS YOU SHOULD NOT USE.....2 DON'T KNOW.....8 OTHER.....6 SPECIFY

	In your opinion, is it okay for a woman to use family planning without her husband's or partner's knowledge if: <i>Kwa maoni yako, ni sawa kwa mwanamke kutumia njia za kupanga uzazi bila kumjulisha mumewe/mpenzi wake ikiwa:</i>	YES	NO	DON'T KNOW
Q667	a) He is against contraceptive use but she wants to use it? <i>Huyo mume anapinga matumizi ya njia ya kupanga uzazi lakini yeye anataka kutumia?</i>	1	2	8
	b) They have a lot of children? <i>Wana watoto wengi?</i>	1	2	8
	c) The husband is violent towards her and/or the children? <i>Mume wake ni mwenye kutumia fujo kwake na kwa watoto wake?</i>	1	2	8
	d) The couple does not have enough money for any more children? <i>Hawana pesa za kutosha kugharamia watoto wengine?</i>	1	2	8

SECTION 7: GENDER INEQUITY MEASURES

	Questions and filters	Coding categories	Skip
	<p>Now I would like to ask you some questions regarding how you believe that decisions regarding the household should be made. Please remember to be as honest as possible and that your responses will remain confidential; that is, no one will see your answers. <i>Sasa nataka kukuuliza maswali kuhusu unavyoona juu ya uamuzi wa mambo ya nyumba yako yanavyopasa kufanywa. Tafadhali nieleze ukweli iwezekanavyo na kuwa majibu yako yakuwa siri yaani hakuna mtu mwingine atakaye yajuwa.</i></p>		
Q701	<p>CHECK Q416 AND Q415:</p> <p>CURRENTLY MARRIED OR LIVING WITH A WOMAN (Q416=1 OR 2) <input type="checkbox"/></p>	<p>NOT IN A UNION (Q415=3 OR Q416=3, 4, OR 5) <input type="checkbox"/></p>	<p>→ Q706</p>
Q702	<p>CHECK Q120:</p> <p>IF RESPONDENT EARNS CASH (Q116=1 OR Q120 =1 OR 2) <input type="checkbox"/></p>	<p>IF HE DOESN'T EARN CASH (CODE = 3 OR 4) OR DOES NOT WORK AT ALL Q116=2 <input type="checkbox"/></p>	<p>→ Q704</p>
Q703	<p>Who decides how the money that you earn will be used: mainly you, mainly your wife/partner, or you and your partner jointly? <i>Ni nani huamua vile pesa unazopata zitatumika: ni wewe sana sana, ni mkeo/mpenzi wako sana sana, ama ni wewe pamoja na mkeo/mpenzi wako?</i></p>	<p>RESPONDENT 1 PARTNER 2 RESPONDENT AND PARTNER JOINTLY. 3 OTHER _____ 6 (SPECIFY)</p>	
Q704	<p>(Is your wife/partner /Are any of your wives) currently employed or working for cash? <i>Je, mkeo/mmoja wa wake zako amejiriwa ama anafanya kazi na kulipwa pesa tasilimu?</i></p>	<p>YES 1 NO 2</p>	<p>→ Q706</p>
Q705	<p>Who decides how the money <u>your wife/partner</u> earns will be used: mainly you, mainly your wife, or you and your wife jointly? <i>Ni nani huamua vile pesa ambazo mkeo/mwenzio anapata zitatumika: ni wewe sana sana, ni mke/ mpenzi wako sana sana, ama ni wewe pamoja na mkeo/mpenzi wako?</i></p>	<p>RESPONDENT 1 WIFE 2 RESPONDENT AND WIFE JOINTLY..... 3 OTHER _____ 6 (SPECIFY)</p>	

<p>Q706. Sometimes in a marriage or a relationship, a man prohibits his wife/partner from doing certain things. Would/do you prohibit your wife from:</p> <p><i>Wakati mwingine katika ndoa mume humkataza mkewe kufanya mambo fulani. Wewe unamkataza/ungemkataza mkeo:</i></p>			
	YES	NO	DON'T KNOW
a. Working outside the home? <i>Kufanya kazi nje ya nyumbani?</i>	1	2	8
b. Having visits from people? <i>Kutembelewa na watu?</i>	1	2	8
c. Visiting her friends? <i>Kwenda kutembelea marafiki zake?</i>	1	2	8
d. Visiting her family? <i>Kwenda kuwatembelea jamaa zake?</i>	1	2	8
e. Using contraceptives? <i>Kutumia njia za kuzuia kupata mimba?</i>	1	2	8
f. Using a mobile phone? <i>Kutumia simu ya rununu/mkono?</i>	1	2	8

Q707	<p>In a couple, who do you think should have the greater say in each of the following decisions: the husband, the wife, or both equally: <i>Kati ya mume na mke ni nani anafaa kuwa na uamuzi zaidi kwa mambo yafuatayo: ni mume, ni mke au wote wana uamuzi sawa:</i></p>	HUSBAND	WIFE	BOTH EQUALLY	DK/DEPENDS	
		a. Making large household purchases? <i>Kununua vitu vya gharama kubwa vya nyumba?</i>	1	2	3	8
		b. Making small daily household purchases? <i>Kununua vitu vidogo vidogo vya kila siku vya nyumbani?</i>	1	2	3	8
		c. Deciding when to visit family, friends, or relatives? <i>Kuamua wakati wa kuwatembelea familia, marafiki au jamaa?</i>	1	2	3	8
		d. Deciding when and where to seek your wife's medical care? <i>Kuamua wakati gani na ni wapi mkeo atapata huduma za afya?</i>	1	2	3	8

Q708	<p>Sometimes a man is annoyed or angered by things that his wife does. In your opinion, is a man justified in hitting or beating his wife in the following situations? <i>Wakati mwingine mwanamume hukasirishwa na mambo ambayo mkewe hufanya. Kwa maoni yako, ni sawa kwa mwanaume kumpiga mkewe wakati mambo kama yafuatayo yanapofanyika?</i></p>	YES	NO	DON'T KNOW	
		a. If she goes out without telling him? <i>Akienda nje kutembea bila kumwambia?</i>	1	2	8
		b. If she neglects the house or the children? <i>Akipuza kutunza nyumba ama watoto?</i>	1	2	8
		c. If she argues with him? <i>Anapobishana na mume wake?</i>	1	2	8
		d. If she refuses to have sex with him? <i>Akikataa kufanya ngono naye?</i>	1	2	8
		e. If she cooks the food improperly? <i>Akipika chakula vibaya?</i>	1	2	8
		f. If he suspects her of being unfaithful? <i>Akishuku kuwa bibi si mwaminifu?</i>	1	2	8
		g. If she refuses to have another child? <i>Akikataa kumzalika mtoto mwingine?</i>	1	2	8

Now I am going to read some statements to you about relationships and children. For each statement, please tell me your opinion as to whether you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree, or strongly disagree with it.
Sasa nitakusomea sentensi kuhusu uhusiano wa mume na mke na wa watoto. Kwa kila sentensi tafadhali nieleze maoni yako iwapo unakubaliana kabisa, unakubaliana, hukubaliani, hukubaliani kabisa na yanayosemwa katika sentensi hizo.

		Strongly Agree <i>Nakubaliana kabisa</i>	Agree <i>Nakubaliana</i>	Disagree <i>Sikubaliani</i>	Strongly disagree <i>Sikubaliani kabisa</i>
Q709	The husband should be the one to decide whether the couple should use a family planning method. <i>Mume ndiye anafaa kuamua ikiwa yeye na mke wake watatumia njia ya kupanga uzazi.</i>	4	3	2	1
Q710	Couples who practice family planning have a better quality of life than those who do not. <i>Mume na mke wanao tumia njia za kupanga uzazi wana maisha bora kuliko wale ambao hawatumii.</i>	4	3	2	1
Q711	Husbands and wives should discuss family planning. <i>Mume na mke wanafaa kujadiliana kuhusu upangaji wa uzazi.</i>	4	3	2	1
Q712	Men should not allow their wives to use family planning. <i>Wanaume hawafai kuwaruhusu wake zao kutumia njia za kupanga uzazi.</i>	4	3	2	1
Q713	A woman who uses family planning without her husband's knowledge should be punished. <i>Mwanamke anaetumia njia za kupanga uzazi bila mume wake kujua anafaa aadhibiwe.</i>	4	3	2	1
Q714	A woman who has no children is not complete/fulfilled. <i>Mwanamke asiyekuwa na watoto si mkamilifu.</i>	4	3	2	1
Q715	A man who has no children is not complete/fulfilled. <i>Mwanamume asiyekuwa na watoto si mkamilifu.</i>	4	3	2	1
Q716	It is good to have many children because one is not sure who among them will survive to care of the parents at old age. <i>Ni vyema kupata watoto wengi kwa sababu mtu hana uhakika ni yupi atakayeishi ili kuwatunza wazazi wakizeeka.</i>	4	3	2	1
Q717	The number of children a couple will have is for God only to decide. <i>Ni mungu tu atakaye amua idadi ya watoto ambayo mume na mke/wapenzi watapata.</i>	4	3	2	1
Q718	A woman should continue bearing children until she has at least one son. <i>Mwanamke anafaa kuendelea kuzaa watoto hadi angalau apate mtoto mmoja wa kiume.</i>	4	3	2	1
Q719	A woman should continue bearing children until she has at least one daughter. <i>Mwanamke anafaa kuendelea kuzaa watoto hadi angalau apate mtoto mmoja wa kike</i>	4	3	2	1

SECTION 8: MIGRATION HISTORY

	Questions and filters	Coding categories	Skip
<p>Now I would like to ask you about places you visit most often and your frequency of visit to those places. <i>Sasa nataka kukuuliza kuhusu mahali unapotembelea mara kwa mara na ni mara ngapi unapopatembelea sehemu hizo.</i></p>			
Q801	<p>How long have you been living continuously in this house? <i>Umeishi katika nyumba hii mfululizo bila kuhama kwa muda gani? (JINA LA MAHALI ANAPOISHI)</i></p> <p>IF A FEW WEEKS TO 11 MONTHS, RECORD 00-11. OTHERWISE, RECORD NUMBER OF YEARS.</p>	<p>MONTHS..... 1 [][]</p> <p>YEARS..... 2 [][]</p> <p>ALWAYS..... 995 → Q804</p> <p>VISITOR..... 996</p>	
Q802	<p>Just before you moved here, did you live in NAIROBI, MOMBASA, KISUMU, MACHAKOS, KAKAMEGA, OR ELSEWHERE , ASK AS APPROPRIATE)? <i>Kabla tu ya kuhamia hapa, uliwahi kuishi NAIROBI, MOMBASA, KISUMU, MACHAKOS, KAKAMEGA au mahali pengine? IF THE RESPONDENT MENTION ELSEWHERE, ASK IF THE PLACE IS A RURAL AREA OR A TOWN</i></p> <p><i>Je hapo ni mjini au ni kijijini au ni mashambani ?</i></p>	<p>NAIROBI CITY 01</p> <p>MOMBASA CITY 02</p> <p>KISUMU CITY 03</p> <p>MACHAKOS TOWN 04</p> <p>KAKAMEGA TOWN 05</p> <p>ANOTHER TOWN 06</p> <p>RURAL AREA..... 07</p> <p>ANOTHER COUNTRY..... 08 → Q804</p>	<p>Q804</p>
Q803	<p>What is the name of the village/estate, town/city (or sub location if rural), and province of your former residence? <i>Kabla ya kuja hapa ulikuwa ukiishi mtaa, kijiji, mji, (lokesheni ndogo ikiwa ni mashambani) na mkoa gani?</i></p>	<p>NAME OF ESTATE/VILLAGE..... 1</p> <p>TOWN/CITY OR SUBLOCATION:..... 2</p> <p>CODE BOXES: OFFICE ONLY [][][]</p> <p>PROVINCE..... 3</p> <p>CODE BOXES: OFFICE ONLY []</p>	
Q804	<p>Since you started living here, have you stayed away from this estate/village for 6 (six) months or longer? <i>Tangu ulipoanza kuishi hapa, umewahi kuondoka na kuishi mahali pengine kwa muda wa miezi 6 au zaidi?</i></p>	<p>YES 1</p> <p>NO 2</p>	
Q805	<p>In the past 12 months, have you visited another city/town in Kenya in order to visit family or friends? <i>Katika miezi 12 iliyopita umewahi kwenda mji mwingine hapa Kenya ili kuwatembelea jamaa au marafiki ?</i></p>	<p>YES 1</p> <p>NO 2 → Q815</p>	
Q806	<p>Which city or town did you visit most often in the past 12 months? <i>Ni mji gani ulitembelea zaidi katika muda wa miezi 12 iliyopita?</i></p> <p>GIVE NAME OF THE CITY AND PROVINCE <i>Mji huo waitwaje na uko katika mkoa gani?</i></p>	<p>NAME OF TOWN/CITY 1</p> <p>CODE BOXES: OFFICE ONLY [][][]</p> <p>PROVINCE..... 2</p> <p>CODE BOXES: OFFICE ONLY []</p>	
Q807	<p>How often did you visit this city/town [NAME OF CITY/TOWN Q806] in the last 12 months? <i>Ni mara ngapi ulitembelea (JINA la MAHALI ULIPOTAJA AWALI KATIKA Q806) katika muda wa miezi 12 iliyopita?</i></p>	<p>PER WEEK.....1 [][]</p> <p>PER MONTH.....2 [][]</p> <p>PER YEAR.....3 [][]</p>	
Q808	<p>How long do you usually stay when you visit [NAME OF CITY/TOWN]? <i>Kwa kawaida unapotembelea (JINA LA MAHALI) wewe hukaa huko kwa muda gani?</i></p>	<p>HOURS.....1 [][]</p> <p>DAYS.....2 [][]</p> <p>WEEKS3 [][]</p> <p>MONTHS4 [][]</p>	

Q809	In the last year , how much time have you spent at [NAME OF TOWN/CITY]? <i>Kwa mwaka mzima uliopita umekaa [NAME OF PLACE] kwa muda gani?</i>	HOURS.....1 [][] DAYS.....2 [][] WEEKS3 [][] MONTHS4 [][]	
Q810	During your visit(s), do you ever discuss family planning/birth spacing/child spacing with anybody? <i>Wakati wa matembezi yako huko, wewe huzungumza kuhusu Upangaji wa Uzazi/ kuweka muda kati ya mtoto hadi mwingine na mtu mwingine yeyote?</i>	YES..... 1 NO..... 2	
Q811	During your visit(s), do you ever seek family planning / birth spacing services? <i>Wakati wa matembezi yako huko, wewe hutafuta huduma za kupanga uzazi/kuweka muda kati ya mtoto hadi mwingine?</i>	YES..... 1 NO..... 2	
Q812	Do friends or family from this city/town [MENTIONED IN Q806] ever come to visit you? <i>Kuna marafiki ama jamaa kutoka (MAHALI HAPO Q806) ambao huja hapa kukutembelea?</i>	YES..... 1 NO..... 2 →	Q815
Q813	Do you ever talk about family planning with your friends and family who are visiting you here? <i>Je wewe hujadiliana kuhusu upangaji wa uzazi na marafiki na jamaa zako wanapo kutembelea hapa?</i>	YES..... 1 NO..... 2	
Q814	Do your friends and family who visit ever seeks family planning services when they are visiting? <i>Je jamaa na marafiki wanaokutembelea hutafuta huduma za upangaji uzazi wanapokuja hapa?</i>	YES..... 1 NO..... 2 DON'T KNOW..... 8	
Q815	In the past 12 months , have you visited a rural area in Kenya in order to visit family or friends? <i>Katika miezi 12 iliyopita umewahi kwenda sehemu za mashambani hapa Kenya ili kuwatembelea jamaa au marafiki ?</i>	YES 1 NO 2 →	END
Q816	Which rural area did you visit most often in the past 12 months ? <i>Ni sehemu gani za mashambani ulitembelea zaidi katika muda wa miezi 12 iliyopita?</i> GIVE THE NAME OF THE VILLAGE, SUBLOCATION AND PROVINCE <i>Huko kulikuwa kijiji gani na lokesheni ndogo gani na mkoa gani?</i>	NAME OF VILLAGE_____ 1 SUBLOCATION:_____ 2 CODE BOXES: OFFICE ONLY [][][] PROVINCE_____ 3 CODE BOXES: OFFICE ONLY []	
Q817	How often did you visit this rural area [NAME OF PLACE IN Q816] in the last 12 months ? <i>Kwa kawaida ni mara ngapi wewe hutembelea (JINA LA MAHALI ULIPOTAJA AWALI KATIKA Q816)katika muda wa miezi 12 iliyopita ?</i>	PER WEEK.....1 [][] PER MONTH.....2 [][] PER YEAR.....3 [][]	
Q818	How long do you usually stay when you visit [NAME OF PLACE]? <i>Wewe kwa kawaida hukaa kwa muda gani unapotembelea (JINA LA MAHALI)?</i>	HOURS.....1 [][] DAYS.....2 [][] WEEKS3 [][] MONTHS4 [][]	
Q819	In the last one year , how much time have you spent at [NAME OF PLACE]? <i>Kwa mwaka mzima uliopita umekaa [NAME OF PLACE] kwa muda gani?</i>	HOURS.....1 [][] DAYS.....2 [][] WEEKS3 [][] MONTHS4 [][]	

Q820	During your visit(s), do you ever discuss family planning/birth spacing/child spacing with anybody? <i>Wakati wa matembezi yako huko, wewe huzungumza kuhusu Upangaji wa Uzazi/ kuweka muda kati ya mtoto hadi mwingine na mtu mwingine yeyote?</i>	YES..... 1 NO..... 2	
Q821	During your visit(s), do you ever seek family planning spacing services? <i>Wakati wa matembezi yako huko, wewe hutafuta huduma za kupanga uzazi/kuweka muda kati ya mtoto hadi mwingine?</i>	YES..... 1 NO..... 2	
Q822	Do friends or family from this rural area [MENTIONED IN Q816] ever come to visit you? <i>Kuna marafiki ama jamaa kutoka mahali hapo ambao huja hapa hukutembelea? [MENTIONED IN Q816]</i>	YES..... 1 NO..... 2	→ END
Q823	Do you ever talk about family planning with your friends and family who are visiting you here? <i>Je wewe huzungumza kuhusu upangaji wa uzazi na marafiki na jamaa zako wanapo kutembelea?</i>	YES..... 1 NO..... 2	
Q824	Do your friends and family who visit ever seeks family planning services when they are visiting? <i>Hao jamaa na marafiki wanaokutembelea hutafuta huduma za upangaji uzazi wanapokuja hapa?</i>	YES..... 1 NO..... 2 DON'T KNOW..... 8	

RECORD END TIME.

HOUR.....[][]

MINUTES.....[][]

COMMENTS:

END THE INTERVIEW AND THANK THE RESPONDENT FOR HIS TIME AND PARTICIPATION!